



## التقرير السنوي ٢٠١٠

الكويت  
الإمارات العربية المتحدة  
لبنان  
المملكة المتحدة  
البرتغال  
فرنسا  
هولندا  
جنوب افريقيا  
تانزانيا  
جزر سيشل  
تايلاند  
الولايات المتحدة الأمريكية



للفنادق والمنتجعات

HOTELS & RESORTS

## الفهرس

٠٣	أعضاء مجلس الإدارة
٠٤	كلمة رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة
٢٢	تقرير مراقبي الحسابات



حضرة سمو الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح  
ولي العهد



حضرة صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح  
أمير دولة الكويت



# ايضا للفنادق والمنتجعات شركة عالمية متخصصة في مجال تطوير مشاريع الفنادق والمنتجعات متعددة الاستخدامات

المشاريع	أفريقيا والمحيط الهندي	آسيا (تاييلاند)	أوروبا و أمريكا الشمالية
مملكة سبأ، نخلة جميرا، دبي	منتجع زيمبالي الساحلي، جنوب افريقيا	ذا ريفير، بانكوك	منتجع باين كليفس، البرتغال
نادي فيرمونت السكني الخاص، نخلة جميرا، دبي	فيرمونت زيمبالي لودج، جنوب افريقيا	ذا لوفتس يانيكارت، بانكوك	يوتل، شيبول، هولندا
ريزيدنسز، نخلة جميرا، دبي	منتجع فيرمونت زيمبالي، جنوب افريقيا	ذا ليكس، بانكوك	يوتل، هيثرو، المملكة المتحدة
فيرمونت نخلة جميرا، دبي	نادي فيرمونت السكني الخاص، زيمبالي، جنوب افريقيا	ذا لوفتس ساثورن، بانكوك	يوتل، جاتويك، المملكة المتحدة
جولدن مايل، نخلة جميرا، دبي	منتجع زيمبالي ليكس، جنوب افريقيا	ذا ليجيند سالانج، بانكوك	يوتل، نيو يورك، الأمم المتحدة الأمريكية
بالم ريزيدنس، دبي	زيمبالي اوفيس اسيت، جنوب افريقيا	١٨٥ راجادامري، بانكوك	
لاغونا تاور، دبي	بوشيندال، جنوب افريقيا	نورث بوينت، باتايا	
فندق موفنبيك السكني جميرا ليكس تاورز دبي	منتجع ليجند غولف أند سفاري، جنوب افريقيا	نورث شور، باتايا	
تلال العبادية، لبنان	فيرمونت زنجبار	ذا لوفتس ساوث شور، باتايا	
فندق فور سيزنز بيروت، لبنان	أرض ميوني، زنجبار	ذا ايدج، باتايا	
	زيلوا، جزر سيشل	ذا هايتمس، بوكت	
		كاتا جاردنس، بوكت	
		امالفي، بوكت	

## نادي ايضا لتملك اليخوت

ايضا دبي

ايضا كان

ايضا بوكت

٤٢ مشروعاً

٢٠ فندقاً

أكثر من ١٣,٧٥٠ وحدة

١٢ دولة

٤ قارات



للـفـنـادق والمنتجعات  
HOTELS & RESORTS

### أعضاء مجلس الإدارة

إبراهيم صالح الذريان - رئيس مجلس الإدارة  
طلال جاسم البجر - نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب  
عبد الوهاب أحمد النقيب - عضو مجلس الإدارة  
أبية أحمد القطامي - عضو مجلس الإدارة  
ويرنر برغر - عضو مجلس الإدارة  
جيمس ويلسون - عضو مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام، نيابة عن أعضاء مجلس ادارة شركة ايضا للفنادق والمنتجعات وبالإصالة عن نفسي ، اقدم لكم التقرير السنوي عن اعمال الشركة للسنة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠.

على الرغم من الحركة النشطة التي شهدتها ايضا للفنادق والمنتجعات خلال السنة المالية من انجاز مشاريعها وتسليم وحداتها للملاك ، سجلت الشركة خسائر بلغت ١٩,٥ مليون دينار كويتي (٦٧,٣ مليون دولار امريكي) أي خسارة قدرها ٤٥,٢ فلسا للسهم الواحد (١٦ سنتا امريكيا) ، كما تراجعت حقوق المساهمين الى ٥٠,٧٩ مليون دينار كويتي (١٧٥,٢ مليون دولار امريكي) . في المقابل ، نمت اجمالي اصول الشركة بنسبة ١٠٪ ليصل الى ٤٠٠,٨٥ مليون دينار كويتي (١,٢٨ مليار دولار امريكي) .

ان تبني الشركة لتوصيات مجلس معايير المحاسبة الدولية المتعلقة باتفاقيات الانشاءات العقارية والتي تقوم على الاعتراف بالايرادات وفق آلية احتساب العقود المنجزة بالكامل ، حال دون احتساب الايرادات حسب النسبة المكتملة

من الوحدات العقارية المباعة . كذلك كانت مجمل خسائر الشركة لهذا العام ناجمة عن بيع ارض ومصاريف تشغيلية . كما يعزى جزء من هذه الخسائر الى اعادة تقييم محفظتنا العقارية في جنوب افريقيا . وقد اخذت الشركة مخصصات في الربع الاخير من السنة المالية للتعويض عن ظروف الاسواق الحالية .

لقد انتقلت الشركة بمشروعاتها في ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ من مرحلة الاعمال الانشائية الى مرحلة الانتهاء والتسليم ، وانجزت حتى الان مشروعات تفوق قيمتها المليار دولار امريكي ، تشمل فندقين فخمين من فئة الخمسة نجوم ، وخمسة مشاريع سكنية فاخرة تتألف من ١٢٠٠ وحدة سكنية . كما انخفضت الاعمال الانشائية للشركة نتيجة اكتمال ٧٠٪ من مشروعاتها في جنوب افريقيا وجزيرة النخلة جميرا . ونتوقع ان يشهد عام ٢٠١١ نموا ملحوظا في نتائج اعمال الشركة " .

وتماشيا مع انشطتها المتزايدة ، انشأت شركة ايضا للفنادق والمنتجعات شركة

تابعة ومملوكة لها بالكامل ، هي ايضا للاستثمارات الفندقية " IFA Hotel Investments" ، والتي ستعمل على توجيه كافة الاصول التشغيلية للشركة من جهة ، وتوسيع نطاق استثماراتها في مجال الصناعة الفندقية والضيافة من جهة ثانية . كما ستقوم ايضا للاستثمارات الفندقية بتجميع وادارة كافة الاصول التشغيلية لشركة ايضا للفنادق والمنتجعات في انحاء العالم ، بما في ذلك الفنادق ، والشقق الفندقية ، والوحدات العقارية التجارية ، ومتاجر التجزئة ، والمطاعم . اضافة الى ما سبق ، ستشرف ايضا للاستثمارات الفندقية على " مشاريع ايضا " IFA Collection" المعنية بادارة الاندية السكنية الخاصة واندية العطلات واندية الملكية المشتركة .

#### الشرق الاوسط

وقد شهدت منطقة الشرق الاوسط حركة نشطة هذا العام على صعيد مشاريع ايضا المختلفة . حيث انتهت الشركة مشروع جولدن مايل-النخلة جميرا ، كما حققت تقدما واسعا في انجاز مشروع فندق فيرمونت بالم جميرا المقرر

# نتائج السنة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

صافي الأرباح (دينار كويتي) (١٩,٥٥٢,٧٦٣)  
ربحية السهم (فلس) (٤٥,٢٠)

العملة	٢٠٠٩	٢٠١٠
	دينار كويتي	دينار كويتي
اجمالي الإيرادات (مليون)	٣٧,٦٤	٢,٨
حقوق المساهمين (مليون)	٧١,١٠	٥٠,٧٨
صافي الربح (مليون)	١١,٥٤	(١٩,٥٢)
ربحية السهم (فلس)	٢٦,٤٧	(٤٥,٢٠)
اجمالي الاصول (مليون)	٣٦٤,٨٣	٤٠٠,٨٥

اكتتماله العام القادم . كذلك تستمر الشركة في تسليم الوحدات السكنية الحصرية الواقعة على جانبي الفندق . وفي مشروع بالم ريزيدنس ، افتتحت الشركة ثاني مطاعمها في دبي Mezza Mia ، واطلقت وحدات سكنية من فئة لوفت ودوبلكس ونادي سكني خاص ضمن مشروع فندق موفتبيك لاغونا تاور السكني.

وفي لبنان ، احتفلت ايضا للفنادق والمنتجعات بافتتاح فندق فورسيزون في العاصمة بيروت ، اولى مشاريعها مع المملكة للاستثمارات الفندقية . يتألف الفندق من ٢٣٠ غرفة فندقية منها ٦٠ جناحا واسعا ، وقاعة احتفالات مساحتها ٧٥٠ مترا مربعا ، ومطاعم ، وحمام سباحة وسبا . ومن المتوقع ان يصبح الفندق احد افضل الوجهات لاستضافة الاحتفالات والفعاليات الراقية في بيروت . اضافة الى ذلك ستسلم ايضا للفنادق قريبا الفلل والوحدات السكنية من فئة التاونهاوس ضمن مشروعها السكني-تلال العبادية . كما اعلنت عن تصميم جديد لمشروع كمبينسكي ريزيدنس تلال العبادية ، يضم لملك كافة الوحدات السكنية الفاخرة ، وعددها ٦٦ وحدة ، اطلالة خلاصة اما على الجبال المحيطة بالمشروع او على البحر الابيض المتوسط.

## افريقيا والمحيط الهندي

اما جنوب افريقيا فكانت موطننا لافتتاح اهم مشروع تنفذه ايضا للفنادق في جنوب افريقيا-منتجع فيرمونت زيمبالي ، والذي جرى افتتاحه قبيل انطلاق مباريات نهائيات كأس العالم ٢٠١٠ . ويعتبر المنتجع من اكبر المشاريع الاستثمارية السياحية في منطقة كوازولو ناتال ، حيث تعتبر ايضا للفنادق اكبر مستثمر اجنبي في المنطقة . ويقع بين منطقة حرجية تمتد على مساحة ٧٠٠ هكتار والساحل الشمالي لمقاطعة كوازولو ناتال على المحيط الهندي ، حيث يعرف باسم ساحل الدلافين لكثرة الدلافين التي تشاهد في مياه هذه المنطقة .

يتضمن منتجع فيرمونت زيمبالي غرف وأجنحة فندقية فخمة مُصنّفة من فئة خمس نجوم، ومرافق لاستضافة المؤتمرات والاجتماعات والاحتفالات، والسبا العالمي ويلو ستريم سبا، وناديا شاطئيا حصريا، والعديد من المطاعم التي تقدّم ما لذ وطاب من الأطباق العالمية والمشروبات المختلفة، بالإضافة إلى نادي العضوية الحصري فيرمونت هريتج بليس زيمبالي. ومن مرافقه قيد

التشييد ملعب للغولف يتألف من ١٨ حفرة من تصميم نجم الغولف غاري بلاير، وزيمبالي كنتري كلوب، وأكاديمية الغولف.

عام بعد عام كانت جنوب افريقيا مصدرا لفرص عقارية واستثمارية واعدة استفادت منها ايضا للفنادق والمنتجعات في تنفيذ استراتيجتها الهادفة الى تطوير مشاريع سكنية ومنتجعات فخمة في المنطقة.

## آسيا

وفي شرق آسيا، عزّزت ايضا للفنادق والمنتجعات حصتها في شركة ريمون لاند، الشركة التايلاندية المتخصصة في مجال تطوير الوحدات العقارية الفخمة في تايلاند، لتصل حصتها الإجمالية إلى ٤١,٠٧٪، الأمر الذي ساعدها في إطلاق نوادي سكنية خاصة في بوكيت وباتايا وبانكوك. وخلال السنة المالية ٢٠١٠ سلمت شركة ريمون لاند مشروع ذا هايتس بوكيت مالكيه ، ومشروع نورث بوينت باتايا الذي يتضمّن ٢٧٤ وحدة سكنية ويتألف من بُرجين باهرين

بعلو ٥٤ و ٤٦ طابقاً يقعان على شاطئ وونغ أمات. وقد فاز المشروع بجائزة أفضل المشروعات السكنية في منطقة إيسترن سيبورن، المنطقة الاقتصادية الناشئة في تايلاند، ضمن جوائز تايلاند العقارية لعام ٢٠٠٨. ويُعدّ مشروع نورث بوينت باتايا أضخم مشروع تسلمه شركة ريمون لاند حتى اليوم. هذا وقد بدأت الشركة أيضاً ببيع الوحدات الواقعة ضمن أحدث مشروعات شركة ريمون لاند، وهو مشروع ١٨٥ راجدامري. يتألف المشروع من ٢٦٨ وحدة سكنية ، ويقع ضمن منطقة الملكية الحرة الوحيدة في منطقة الأعمال في قلب العاصمة بانكوك، ومن المتوقع أن يحقق المشروع مبيعات تفوق ٣١١ مليون دولار أمريكي (٩,٧ مليار بات تايلاندي).

## امريكا الشمالية

في أمريكا الشمالية، أعلنت ايضا للفنادق والمنتجعات أن موقعها في مانهاتن بالقرب من تايمز سكوير في مدينة نيويورك سيتم تحويله إلى فندق يوتيل بسعة ٦٦٩ غرفة. ويمثل الفندق المزمع افتتاحه خلال عام ٢٠١١ ، أول فندق

من سلسلة فنادق يوتيل يتم انشاؤه خارج مبنى مطار، وأضخم افتتاح لفندق في نيويورك.

سيشكل فندق يوتيل تايمز سكوير ، والذي تقوم روكويل جروب بتصميمه بالتعاون مع سوفت روم ، جزءا من مجمع لشركة ريليتد يشغل مساحة ١,٢ مليون قدم مربع ، ويتألف من برجين على هيئة مدرج ، يشغل فندق يوتل البرج الاصغر . يشغل الطابق الارضي من الفندق مساحة ٨,٢٠٠ قدم مربع خاصة بخدمة الحقائق والتخزين ، بينما يشتمل الطابق الرابع على مطاعم متنوعة ومساحة تراس خارجية شاسعة . اما الادوار من الخامس الى الثالث والعشرين فهي عبارة عن غرف ضيافة .

السنة القادمة

سنواصل تركيز جهودنا السنة القادمة نحو انهاء مشاريعنا الحالية حول العالم، الأمر الذي سيجعل ايضا للفنادق والمنتجعات تنتقل إلى المرحلة التشغيلية. كذلك التركيز على تخفيض التزاماتنا ووضع خطط رئيسية

للاراضي التي تمتلكها الشركة حول العالم لتكون جاهزة للبدء في مشروعات انشائية جديدة عند تعالي الاسواق .

وأخيرا ، نود ان نتقدم بجزيل الشكر لجميع مستثمرينا ومساهميننا وشركائنا وعملائنا والعاملين في الشركة على دعمهم المستمر لنا . وان شاء الله ستواصل الشركة الاستفادة من الفرص العقارية والاستثمارية في الاسواق الحالية والناشئة لتعزيز العوائد المستقبلية لمساهميننا .

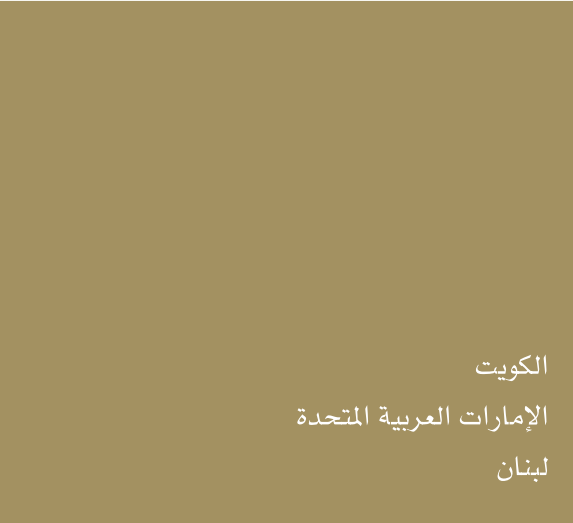


ابراهيم صالح الذربان  
رئيس مجلس الادارة



طلال جاسم البحر  
نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب





الكويت  
الإمارات العربية المتحدة  
لبنان



جولدن مايل، دبي



مطعم جوستو، دبي



رزيدنسز، نخلة جميرا، دبي







الكويت  
الإمارات العربية المتحدة  
لبنان



مملكة سبأ، نخلة جميرا، دبي



كهيبينسكي رزیدنسز تلال العبادية، لبنان

فندق فور سيزونز، بيروت



فندق فور سيزونز، بيروت



فندق موفتبيك السكني جميرا ليكس تاورز، دبي



## ايضا للفنادق والمنتجعات افريقيا والمحيط الهندي



جنوب افريقيا  
تانزانيا  
جزر سيشل



نادي فيرمونت السكني الخاص، زيمبالي، جنوب افريقيا



منتجع زيمبالي الساحلي، جنوب افريقيا



منتجع فيرمونت زيمبالي، جنوب افريقيا



منتجع زيمبالي ليكس، جنوب افريقيا



منتجع فيرمونت زيمبالي، جنوب افريقيا



## ايضا للفنادق والمنتجعات افريقيا والمحيط الهندي (تابع)



جنوب افريقيا  
تانزانيا  
جزر سيشل



زيلوا، جزر سيشل



منتجع ليجند جولف آند سافاري، جنوب افريقيا



بوشندال، جنوب افريقيا



فيرمونت زيمبالي لودج، جنوب افريقيا



فندق فيرمونت زنجبار، تانزانيا





تايلاند

١٨٥ راجادامري، بانكوك، تايلاند



ذا ريفر بانكوك، تايلاند



ذا هاييتس بوكت، تايلاند



نورث بوينت باتايا، تايلاند



نورث بوينت باتايا، تايلاند



## ايضا للفنادق والمنتجعات أوروبا وأمريكا الشمالية

منتجع باين كليفس، البرتغال



المملكة المتحدة  
هولندا  
البرتغال  
فرنسا  
أمريكا



منتجع باين كليفس، البرتغال



يوتل، المملكة المتحدة وهولندا

يوتل، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية





## البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين شركة ايضا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مقفلة) وشركاتها التابعة

الكويت ٣٠ يونيو ٢٠١٠

### المحتويات

- ٢٢ تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
- ٢٣ بيان الدخل المجمع
- ٢٤ بيان الدخل الشامل المجمع
- ٢٥ بيان المركز المالي المجمع
- ٢٧ بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع
- ٢٩ بيان التدفقات النقدية المجمع
- ٣٠ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

### الساده المساهمين

### شركة ايضا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مقفلة) الكويت

#### التقرير حول البيانات المالية المجمعة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المجمعة المرفقة لشركة ايضا للفنادق والمنتجعات - شركة مساهمة كويتية (مقفلة) ("الشركة الام") والشركات التابعة لها ("المجموعة") ، وتشمل بيان المركز المالي المجمع كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ، والبيانات المجمعة المتعلقة به ، للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والايضاحات التفصيلية الأخرى.

#### مسؤولية الادارة حول البيانات المالية المجمعة

ان ادارة الشركة الام هي الجهة المسؤولة عن اعداد البيانات المالية المجمعة وعرضها بشكل عادل وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية. تتضمن تلك المسؤولية: تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام ضبط داخلي يتعلق باعداد البيانات المالية المجمعة وعرضها بشكل عادل بحيث تكون خالية من أية فروقات مادية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ . كما تتضمن اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة واعداد التقديرات المحاسبية المعقولة في ظل الظروف المحيطة بها.

#### مسؤولية مراقبي الحسابات

ان مسؤوليتنا هي ابداء الرأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها . لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقا للمعايير الدولية للتدقيق . ان هذه المعايير تتطلب الالتزام بمتطلبات قواعد السلوك الاخلاقي والقيام بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية المجمعة خالية من فروقات مادية.

يتضمن التدقيق، القيام باجراءات لغرض الحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والافصاحات حول البيانات المالية المجمعة . ويعتمد اختيار تلك الاجراءات على حكم المدققين ، بما في ذلك تقدير المخاطر المتعلقة بالفروقات المادية في البيانات المالية المجمعة، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ . وللقيام بتقدير تلك المخاطر ، يأخذ المدققين بعين الاعتبار اجراءات الضبط الداخلي المتعلقة باعداد وعدالة عرض البيانات المالية المجمعة للمنشأة لكي يتسنى لهم تصميم اجراءات التدقيق الملائمة حسب الظروف، ولكن ليس لغرض ابداء الرأي حول فعالية اجراءات الضبط الداخلي للمنشأة . كما يتضمن التدقيق، تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الادارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي الشامل للبيانات المالية المجمعة .

باعتمادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها تعتبر كافية وملائمة لتوفر لنا أساسا لابداء رأي حول أعمال التدقيق.

#### الرأي

برأينا أن البيانات المالية المجمعة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، والنتائج المالية لأعمالها والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية .

#### التقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

برأينا أن الشركة الأم تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس ادارة الشركة الام فيما يتعلق بالبيانات المالية المجمعة ، متفقة مع ما هو وارد في تلك السجلات ، وقد حصلنا على كافة المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٦٠ والنظام الأساسي للشركة

الام والتعديلات اللاحقة لهما ، وأن الجرد قد أجري وفقا للأصول المرعية، وأنه في حدود المعلومات التي توفرت لدينا ، لم تقع خلال السنة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية أو النظام الأساسي للشركة الام والتعديلات اللاحقة لهما على وجه يؤثر ماديا في نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

عبد اللطيف محمد العيبان (CPA)

(مراقب مرخص رقم ٩٤ فئة أ)

جرانت ثورنتون - القطامي والعيان وشركاهم

علي عبد الرحمن الحساوي

مراقب حسابات مرخص فئة (أ) رقم ٣٠

Rödl الشرق الأوسط

برقان - محاسبون عالميون

الكويت

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

## بيان الدخل المجمع

(المعدله)	السنة المنتهية في	ايضاح	
	٣٠ يونيو		
	٢٠٠٩		
	د.ك		
الإيرادات	٧٤.٥٦٥.٠٥١	٦	٢٠.٠٧٢.٦٦٣
تكلفة الإيرادات	(٣٨.٨٨٩.٣٧١)		(١٤.٨٧١.١٧٩)
صافي الربح	٣٥.٦٧٥.٦٨٠		٥.٢٠١.٤٨٤
صافي العمولة من بيع تذاكر السفر والخدمات المتعلقة بها	١٧٣.٧٣٩		٢٠٤.٠٠٩
ايرادات اتعاب وعمولات	٢٠.٦٦٦.٣٣٩	١٤	١٢.٠٠٦٨
التغير في القيمة العادلة لعقارات استثمارية	(٣١٩.٩٨٧)		(٢٤٠.٧٥٥)
خسائر غير محققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارياح أو الخسائر	(٤.٣٥٠)		(٩٠٧)
خسائر محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع	(٧٤١.٦١٨)	د. أ ١٦	(٤.٢٣٣.٨١٩)
حصة في نتائج شركات زميله	(١.٩٠٥.٨٢٠)	١٥	(٥٥٠.٤٧٦)
هبوط قيمة استثمارات متاحة للبيع	(١.٦٦١.٦٤٣)	١٦ ي	-
هبوط قيمة اصول أخرى	-	١٧ ج	(٨٧٨.٦٦٧)
ايرادات فوائد	٤.١٧٨.٥٥١	٧	٢.٣٥٢.٦٣٨
ايرادات أخرى	١٨١.٩٢٣		٩٣٥.٤٦٤
	٣٧.٦٤٢.٧١٤		٢.٨٠١.٠٣٩
<b>المصاريف والأعباء الأخرى</b>			
تكاليف موظفين	٥.٧٩٨.٥٩٨		٥.٢٩٢.٢٤١
مصاريف بيع وتسويق عقارات	٤.٩٤٨.٦٦٣		٣.٥٦٣.٦٩٠
مصاريف تشغيل وأعباء أخرى	٩.٣٠٢.٢٢٥	٨	٧.٤٩٢.٤٧٢
الإستهلاك	١.٣٧٦.٢٠٩		١.٦٤٨.١٩٨
تكاليف تمويل	٤.١٦٨.٤٦٢	٩ ب	٥.١٣٣.٧٩٧
<b>مجموع المصاريف والأعباء الأخرى</b>	٢٥.٥٩٤.١٥٧		٢٣.١٣٠.٣٩٨
(الخسارة) / الربح قبل الضرائب وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العماله الوطنية والزكاة ومكافأة اعضاء مجلس الادارة	١٢.٠٤٨.٥٥٧		(٢٠.٣٢٩.٣٥٩)
(مصاريف) / ايرادات ضرائب متعلقة بشركات تابعه اجنبية	٢٤٣.٥٨٠	١٠	(٥٦.٩٧٨)
حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي	(٢٩١.٢٧٨)		-
ضريبة دعم العماله الوطنية	(٨٣٩.٨٩٧)		-
مخصص زكاة	(٣٣٥.٩٥٨)		-
مكافأة اعضاء مجلس الاداره	(٥٠.٠٠٠)		-
(خسارة) / ربح السنة	١٠.٧٧٥.٠٠٤		(٢٠.٣٨٦.٣٣٧)
<b>مخصص كما يلي :</b>			
مالكي الشركة الأم	١١.٥٤٤.٥٢٨		(١٩.٥٢٢.٧٦٣)
الحصص غير المسيطرة	(٧٦٩.٥٢٤)		(٨٦٣.٥٧٤)
	١٠.٧٧٥.٠٠٤		(٢٠.٣٨٦.٣٣٧)
(خسارة) / ربح السهم الاساسية والمخففة المخصصة للملكي الشركة الام	٣٦.٤٧ فلس	١١	(٤٥.٢٠ فلس)

## بيان الدخل الشامل المجمع

السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ د.ك	السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ د.ك	
١٠.٧٧٥.٠٠٤	(٢٠.٣٨٦.٣٣٧)	(خسارة) / ربح السنة
٥.١٦٢.٥٩٩	١.٥٠٦.٢٥٥	ايرادات أخرى شاملة : فروقات عملة ناتجة عن تحويل أنشطة اجنبية استثمارات متاحة للبيع :
(١.١٨٢.٨٦٥)	(٣٤٣.٥٩٤)	- صافي التغير في القيمة العادلة الناتجة خلال السنة
١.٦٦١.٦٤٣	-	- المحول الى بيان الدخل المجمع عن هبوط القيمة
٥.٦٤١.٣٧٧	١.١٦٢.٦٦١	إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
١٦.٤١٦.٣٨١	(١٩.٢٢٣.٦٧٦)	<b>اجمالي الدخل الشامل للسنة</b>
١٦.٤٨٨.٥١٤	(١٨.٥١٣.٨٢٦)	الخاص بـ:
(٧٢.١٣٣)	(٧٠٩.٨٥٠)	مالكي الشركة الأم
١٦.٤١٦.٣٨١	(١٩.٢٢٣.٦٧٦)	الحصص غير المسيطرة

## بيان المركز المالي المجمع

(المعدله) ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ د.ك	(المعدله) ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ د.ك	٣٠ يونيو ٢٠١٠ د.ك	ايضاح	
				<b>الأصول</b>
				<b>الأصول غير المتداولة</b>
				الشهرة
٧٧,١٥٩	٢٣٩,٥٨٠	٢٤٢,٨٩٨		ممتلكات وآلات ومعدات
١٣,٠٤٦,٣٨٨	١٨,٦٩٦,٢٧٦	٣٣,٠٥٥,٣٢٠	١٢	اعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٣٨,٨٩٨,٦٢٨	٦٠,٤٨٢,١١٤	٨٠,٠٦٤,٤٣٩	١٣	عقارات استثمارية
٢,٠١٦,٧٨٥	١,٨٦٤,٨٠٩	١,٤٠٧,٨٩٢	١٤	عقارات قيد التطوير
٣٥,٤٦١,٣٦٦	٥٢,٧٤٦,٥٠١	٨٠,٠٤٠,٣٩٢	١٨	استثمار في شركات زميله
١٨,٧٥١,١٩٩	٢٤,٨٥٣,٣٧٤	٣٢,٧٢٠,٧٥٥	١٥	استثمارات متاحة للبيع
١٦,٩٥٣,٠٢٧	٢٤,٥١٤,٧٣٦	٩,٧٤٤,٧٢٤	١٦	
١٢٥,٢٠٤,٤٥٢	١٨٣,٣٩٧,٣٩٠	٢٣٧,٢٧٦,٤٢٠		<b>مجموع الاصول غير المتداولة</b>
				<b>الأصول المتداولة</b>
				ذمم مدينة واصول أخرى
٥٨,٦٩٩,٨٩٤	٧٩,٩٠٥,٦٠٣	٧٣,٢٦٩,٩٠٨	١٧	عقارات قيد التطوير
٤٣,٧٧١,٠٩٠	٦٩,٥٤٦,٩٤٩	٦٠,٠٨٠,٥١٨	١٨	عقارات للمتاجر
٤,٣٠١,١١٣	١٠,١٦٧,٥٧٠	١٠,٢١٩,٠٢٩	١٩	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الازياح أو الخسائر
٢,٦٨١,٥٢٦	١,٦٥٠	٧٤٣	٢٠	التقيد والتفد المعادل
٤٨,٦٩٤,١١٤	٢١,٨١٦,٢٤٢	٢٠,٠٠٥,٣٧٦	٢١	
١٥٨,١٤٧,٧٣٧	١٨١,٤٣٨,٠١٤	١٦٣,٥٧٥,٥٧٤		<b>مجموع الاصول المتداولة</b>
٢٨٣,٣٥٢,١٨٩	٣٦٤,٨٣٥,٤٠٤	٤٠٠,٨٥١,٩٩٤		<b>مجموع الاصول</b>
				<b>حقوق الملكية والخصوم</b>
				<b>حقوق الملكية</b>
				<b>حقوق الملكية الخاصة بمالكي الشركة الأم</b>
				رأس المال
٣٤,٣٨٥,٠٠٠	٤١,٢٦٢,٠٠٠	٤٥,٣٨٨,٢٠٠	٢٢	أسهم الخزينة
(٩,٩٢٢,٩٥٥)	(١٤,٣٤٤,٣٩٢)	(١٦,١٥٢,٦٢٨)	٢٣	احتياطي قانوني
١٠,٢٠٠,٦٧٢	١٣,٤٣٧,٠٩٦	١٣,٤٣٧,٠٩٦	٢٤	احتياطي اختياري
٦,٩٧٤,٥٩٠	١٠,٢١١,٠١٤	١٠,٢١١,٠١٤	٢٤	التغيرات التراكمية في القيمة العادلة
-	٤٧٨,٧٧٨	١٣٥,١٨٤		احتياطي تحويل عملات أجنبية
(١٠,١١٩,٦٨٣)	(٥,٦٥٤,٤٧٥)	(٤,٣٠١,٩٤٤)		ازياح محتفظ بها
٢٧,٥٢٣,٣٩٠	٢٥,٧١٨,٠٧٠	٢,٠٦٩,١٠٧		<b>مجموع حقوق الملكية الخاصة بمالكي الشركة الأم</b>
٥٩,٠٣١,٠١٤	٧١,١٠٨,٠٩١	٥٠,٧٨٦,٠٢٩		الحصص غير المسيطرة
٧,٢٥٢,٠٤٠	٤,٠٤٣,٦٣٤	٣,٣٣٣,٧٨٤		
٦٦,٢٨٣,٠٥٤	٧٥,١٥١,٧٢٥	٥٤,١١٩,٨١٣		<b>مجموع حقوق الملكية</b>



## تابع / بيان المركز المالي المجموع

(المعدله) ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ د.ك	(المعدله) ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ د.ك	٣٠ يونيو ٢٠١٠ د.ك	ايضاح	
٥.٢٣٤.٨٩٧	-	-	٢٥	الخصوم غير المتداولة
٩.١٦٤.٤٣٧	١٨.٣٨٤.٨٦١	٢٥.١٤٠.٠٤٨	٢٦	أقساط مستحقة عن شراء عقارات
٩٨.٦١٨.٩٧١	٩٦.٠٧٩.٨٩٠	١١٧.٩٠١.٤٨٢	٢٩	قروض لاجل
٦.٤٩٢.٠١٢	٦.٠٣٤.٩٣١	٨.٣١٨.٤٨١	٢٧	دفعات مقدمة من العملاء
١١٩.٥١٠.٣١٧	١٢٠.٤٩٩.٦٨٢	١٥١.٣٦٠.٠١١		مجموع الخصوم غير المتداولة
٥٠.٥٨٢.٥٤٩	٣٧.١٥٩.٧٣٨	٤٣.٨٨٢.٦٧٣	٣٣	الخصوم المتداولة
٣٨.٩٧٤.٣٨٢	٧٠.٣٣٣.٨١٢	٦٦.٢٥٣.٩١٥	٢٨	مستحق إلى أطراف ذات صلة
٤.٥٩٥.٤٤٠	٣٤.٣٤٦.٧٣٧	٤٣.٥٣٦.٨٩١	٢٦	ذمم دائنة وخصوم أخرى
٣.٤٠٦.٤٤٧	٢٧.٣٤٣.٧١٠	٤١.٦٩٨.٦٩١	٢٩	قروض لاجل
٩٧.٥٥٨.٨١٨	١٦٩.١٨٣.٩٩٧	١٩٥.٣٧٢.١٧٠		دفعات مقدمة من العملاء
٢١٧.٠٦٩.١٣٥	٢٨٩.٦٨٣.٦٧٩	٣٤٦.٧٣٢.١٨١		مجموع الخصوم المتداولة
٢٨٣.٣٥٢.١٨٩	٣٦٤.٨٣٥.٤٠٤	٤٠٠.٨٥١.٩٩٤		مجموع الخصوم
				مجموع حقوق الملكية والخصوم



ابراهيم صالح الذريان  
رئيس مجلس الإدارة

## بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع

### حقوق الملكية الخاصة بمالكي الشركة الأم

رأس المال	اسهم خزينة	احتياطي قانوني	احتياطي اختياري	التغيرات المتراكمة في القيمة العادل	احتياطي تحويل عملات أجنبية	ارباح محتفظ بها	المجموع الفرعي	الخصص غير المسيطرة	المجموع	
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	
٤١,٢٦٢,٠٠٠	(١٤,٣٤٤,٣٩٢)	١٣,٤٣٧,٠٩٦	١٠,٢١١,٠١٤	٤٧٨,٧٧٨	(٣,٤٠٩,٣٦٥)	٥٣,٧٤٢,٥١٦	١٠١,٣٧٧,٦٤٧	٤,٦٤٣,٥٤٢	١٠٦,٠٢١,١٨٩	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ - كما تم الاعلان عنه سابقا
-	-	-	-	-	(٢,٢٤٥,١١٠)	(٢٨,٠٢٤,٤٤٦)	(٣٠,٢٦٩,٥٥٦)	(٥٩٩,٩٠٨)	(٣٠,٨٦٩,٤٦٤)	التعديل الناتج عن تطبيق التفسير (١٥) (ايضاح ٢)
٤١,٢٦٢,٠٠٠	(١٤,٣٤٤,٣٩٢)	١٣,٤٣٧,٠٩٦	١٠,٢١١,٠١٤	٤٧٨,٧٧٨	(٥,٦٥٤,٤٧٥)	٢٥,٧١٨,٠٧٠	٧١,١٠٨,٠٩١	٤,٠٤٣,٦٣٤	٧٥,١٥١,٧٢٥	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ - كما تم تعديله
٤,١٢٦,٢٠٠	-	-	-	-	-	(٤,١٢٦,٢٠٠)	-	-	-	اسهم منحه مصدره (انظر ايضاح ٣٠)
-	(١,٨٠٨,٢٣٦)	-	-	-	-	-	(١,٨٠٨,٢٣٦)	-	(١,٨٠٨,٢٣٦)	شراء اسهم خزينة
٤,١٢٦,٢٠٠	(١,٨٠٨,٢٣٦)	-	-	-	-	(٤,١٢٦,٢٠٠)	(١,٨٠٨,٢٣٦)	-	(١,٨٠٨,٢٣٦)	معاملات مع أصحاب حقوق الملكية
-	-	-	-	-	-	(١٩,٥٢٢,٧٦٣)	(١٩,٥٢٢,٧٦٣)	(٨٦٣,٥٧٤)	(٢٠,٣٨٦,٣٣٧)	خسارة السنة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ايرادات شاملة أخرى :
-	-	-	-	-	١,٣٥٢,٥٣١	-	١,٣٥٢,٥٣١	١٥٣,٧٢٤	١,٥٠٦,٢٥٥	فروقات العملة الناتجة عن تحويل عملات أجنبية
-	-	-	-	(٣٤٣,٥٩٤)	-	-	(٣٤٣,٥٩٤)	-	(٣٤٣,٥٩٤)	استثمارات متاحة للبيع : -صافي التغير في القيمة العادلة الناتجة خلال السنة
-	-	-	-	(٣٤٣,٥٩٤)	١,٣٥٢,٥٣١	-	١,٠٠٨,٩٣٧	١٥٣,٧٢٤	١,١٦٢,٦٦١	مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
-	-	-	-	(٣٤٣,٥٩٤)	١,٣٥٢,٥٣١	(١٩,٥٢٢,٧٦٣)	(١٨,٥١٣,٨٢٦)	(٧٠٩,٨٥٠)	(١٩,٢٢٢,٦٧٦)	مجموع الإيرادات الشاملة للسنة
٤٥,٣٨٨,٢٠٠	(١٦,١٥٢,٦٢٨)	١٣,٤٣٧,٠٩٦	١٠,٢١١,٠١٤	١٣٥,١٨٤	(٤,٣٠١,٩٤٤)	٢,٠٦٩,١٠٧	٥٠,٧٨٦,٠٢٩	٣,٣٣٣,٧٨٤	٥٤,١١٩,٨١٣	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

## تابع / بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع

### حقوق الملكية الخاصة بمالكي الشركة الأم

رأس المال	اسهم خزينة	احتياطي قانوني	احتياطي اختياري	التغيرات المتراكمة في القيمة العادل	احتياطي تحويل عملات أجنبية	ارباح محتفظ بها	المجموع الفرعي	الحصص غير المسيطرة	المجموع	
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	
٣٤,٣٨٥,٠٠٠	(٩,٩٣٢,٩٥٥)	١٠,٢٠٠,٦٧٢	٦,٩٧٤,٥٩٠	-	(١٠,٤٠٦,٥٦٤)	٣٦,٢٤٥,٢٦٢	٦٧,٤٦٦,٠٠٥	٨,٤٠١,٧٦٨	٧٥,٨٦٧,٧٧٣	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ - كما تم الإعلان عنه سابق
-	-	-	-	-	٢٨٦,٨٨١	(٨,٧٢١,٨٧٢)	(٨,٤٣٤,٩٩١)	(١,١٤٩,٧٢٨)	(٩,٥٨٤,٧١٩)	التعديل الناتج عن تطبيق التفسير (١٥) (ايضاح ٢)
٣٤,٣٨٥,٠٠٠	(٩,٩٣٢,٩٥٥)	١٠,٢٠٠,٦٧٢	٦,٩٧٤,٥٩٠	-	(١٠,١١٩,٦٨٣)	٢٧,٥٢٣,٣٩٠	٥٩,٠٣١,٠١٤	٧,٢٥٢,٠٤٠	٦٦,٢٨٣,٠٥٤	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ - كما تم تعديله
-	-	-	-	-	-	(٦,٨٧٧,٠٠٠)	-	-	-	اسهم منحه مصدره
-	(٤,٤١١,٤٣٧)	-	-	-	-	-	(٤,٤١١,٤٣٧)	-	(٤,٤١١,٤٣٧)	شراء اسهم خزينة
-	-	-	٣,٢٣٦,٤٢٤	-	-	(٦,٤٧٢,٨٤٨)	-	-	-	المحول الى الاحتياطيات
-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٧٥٣,٤٧٥)	(٣,٧٥٣,٤٧٥)	شراء اسهم من الحصص غير المسيطرة
-	-	-	-	-	-	-	-	٦١٧,٢٠٢	٦١٧,٢٠٢	التغيرات في الحصص غير المسيطرة
٦,٨٧٧,٠٠٠	(٤,٤١١,٤٣٧)	٣,٢٣٦,٤٢٤	٣,٢٣٦,٤٢٤	-	-	(١٣,٢٤٩,٨٤٨)	(٤,٤١١,٤٣٧)	(٣,١٣٦,٢٧٣)	(٧,٥٤٧,٧١٠)	معاملات مع اصحاب حقوق الملكية
-	-	-	-	-	-	١١,٥٤٤,٥٢٨	١١,٥٤٤,٥٢٨	(٧٦٩,٥٢٤)	١٠,٧٧٥,٠٠٤	ربح السنة - المعدل
-	-	-	-	-	٤,٤٦٥,٢٠٨	-	٤,٤٦٥,٢٠٨	٦٩٧,٣٩١	٥,١٦٢,٥٩٩	<b>ايرادات شاملة أخرى</b> فروقات العملة الناتجة عن تحويل عملات أجنبية
-	-	-	-	(١,١٨٢,٨٦٥)	-	-	(١,١٨٢,٨٥٦)	-	(١,١٨٢,٨٦٥)	استثمارات متاحة للبيع :- - صافي التغير في القيمة العادلة الناتجة خلال السنة
-	-	-	-	١,٦٦١,٦٤٣	-	-	١,٦٦١,٦٤٣	-	١,٦٦١,٦٤٣	- المحول الى بيان الدخل المجمع نتيجة هبوط في القيمة
-	-	-	-	٤٧٨,٧٧٨	٤,٤٦٥,٢٠٨	-	٤,٩٤٣,٩٨٦	٦٩٧,٣٩١	٥,٦٤١,٣٧٧	<b>مجموع الايرادات الشاملة الاخرى للسنة</b>
-	-	-	-	٤٧٨,٧٧٨	٤,٤٦٥,٢٠٨	١١,٥٤٤,٥٢٨	١٦,٤٨٨,٥١٤	(٧٢,١٣٣)	١٦,٤١٦,٣٨١	<b>مجموع الايرادات الشاملة للسنة</b>
٤١,٢٦٢,٠٠٠	(١٤,٣٤٤,٣٩٢)	١٣,٤٣٧,٠٩٦	١٠,٢١١,٠١٤	٤٧٨,٧٧٨	(٥,٦٥٤,٤٧٥)	٢٥,٧١٨,٠٧٠	٧١,١٠٨,٠٩١	٤,٠٤٣,٦٣٤	٧٥,١٥١,٧٢٥	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ - المعدل

## بيان التدفقات النقدية المجمع

المعدلة) السنة المنتهية	السنة المنتهية في	ايضاح
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
د.د	د.د	
١٢.٠٤٨.٥٥٧	(٢٠.٣٢٩.٣٥٩)	<b>أنشطة التشغيل</b>
٤.٣٥٠	٩٠٧	(الخسارة) / الربح قبل الضرائب وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة ومكافأة اعضاء مجلس الادارة
٧٤١.٦١٨	٤.٢٣٣.٨١٩	تعديلات :
١.٩٠٥.٨٢٠	٥٥٠.٤٧٦	خسائر غير محققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح
٣١٩.٩٨٧	٢٤٠.٧٥٥	أو الخسائر
-	٣٩.٠٣٣	خسائر محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع
(٤.١٧٨.٥٥١)	(٢.٣٥٢.٦٣٨)	حصة في نتائج شركات زميلة
١.٣٧٦.٢٠٩	١.٦٤٨.١٩٨	التغيرات بالقيمة العادلة لعقارات استثمارية
٤.١٦٨.٤٦٢	٥.١٣٣.٧٩٧	خسائر من بيع عقارات استثمارية
١.٦٦١.٦٤٣	٨٧٨.٦٦٧	إيرادات فوائد
١٨.٠٤٨.٠٩٥	(٩.٩٥٦.٣٤٥)	الإستهلاك
(٢١.٣٦٨.١٣١)	١٢.٧٥٧.٥٩٨	تكاليف تمويل
(٤٣.٠٦١.٠٩٤)	(٤١.١٠٨.٨٠٢)	هبوط في قيمة الأصول الأخرى والإستثمارات المتاحة للبيع
(٥.٨٦٦.٤٥٧)	(٧٢٠.٠٤٣)	<b>التغيرات في أصول وخصوم التشغيل :</b>
٣١.٠٦٣.٥٠٥	(٦.٢٤١.٧٧٩)	ذمم مدينة وأصول أخرى
(١٣.٤٢٢.٨١١)	٦.٧٢٢.٩٣٥	عقارات قيد التطوير
٢١.٣٩٨.١٨٢	٣٦.١٧٦.٥٧٣	عقارات للمتاجر
(١٣.٢٠٨.٧١١)	(٢.٣٦٩.٨٦٣)	ذمم دائنة وخصوم أخرى
-	(٩٣٧.٩٦٤)	مستحق الى اطراف ذات صلة
(٨.٠٠٧.٩٩٥)	(٨.٤١٧.٨٥٧)	دفعات مقدمة من العملاء
(١.٦٠٣.٣٢٩)	(٢١٥.٧٥٩)	<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل</b>
-	٢٠٥.٢٧٩	<b>أنشطة الإستثمار</b>
٩.٨٧٨.٧٥١	٥.٢١٩.١٠١	التغير في ودائع مرهونة
(١٦.٦٨٩.٤١٦)	(٢.٠٨٧.٣٦٨)	استثمارات في شركات زميله
(٢٢.٩٥٥.٤٩٢)	(٧.٧٧٤.٣٣٨)	صافي الإضافات على ممتلكات وآلات ومعدات
٤.١٧٨.٥٥١	٢.٣٥٢.٦٣٨	المحصل من بيع عقارات استثمارية
(٣٥.١٩٨.٨٨٠)	(١١.٦٥٦.٢٦٨)	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
-	(٩٣٧.٩٦٤)	شراء استثمارات متاحة للبيع
(٤.٤١١.٤٣٧)	(١.٨٠٨.٢٣٦)	الإضافات على الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
(٣.١٣٦.٣٧٣)	-	إيرادات فوائد مستلمة
(٥.٢٣٤.٨٩٧)	٢.٢٨٣.٥٥٠	<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة الإستثمار</b>
٣٨.٥١٤.٦٤٠	١٥.٩٤٥.٣٤١	<b>أنشطة التمويل</b>
(٣٣.٨٥٢)	(٩.٥٥٧)	شراء أسهم خزينة
(٤.١٦٨.٤٦٢)	(٥.١٣٣.٧٩٧)	التغيرات في الحصص غير المسيطرة
٢١.٥٢٩.٧١٩	١١.٢٧٧.٣٠١	الزيادة / (النقصان) في التزام طويل الاجل لشراء ارض وخصوم مالية أخرى - غير متداولة
(٢٦.٨٧٧.٨٧٢)	(٢.٧٤٨.٨٣٠)	الزيادة في قروض لاجل
٤٨.٦٩٤.١١٤	٢١.٨١٦.٢٤٢	توزيعات ارباح مدفوعه
٢١.٨١٦.٢٤٢	١٩.٠٠٦٧.٤١٢	تكاليف تمويل مدفوعه
-	-	<b>صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل</b>
-	-	صافي النقص في النقد والنقد المعادل
-	-	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
-	-	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

## ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣٠ يونيو ٢٠١٠

### ١. تأسيس ونشاط الشركة الام

تأسست شركة ايڤا للفنادق والمنتجعات بتاريخ ١٩ يوليو ١٩٩٥ كشركة كويتية ذات مسؤولية محدودة تحت إسم: "شركة أوفست للإستشارات وإدارة المشاريع - ذ.م.ك - نجوى أحمد عبدالعزيز القطامي وشركائها". بتاريخ ١٤ مايو ٢٠٠٥، تم تغيير الاسم والكيان القانوني للشركة ليصبح شركة ايڤا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مقفلة).

ان شركة ايڤا للفنادق والمنتجعات - شركة مساهمة كويتية (مقفلة) "الشركة الام" والشركات التابعة لها يشار اليها "المجموعة" في هذه البيانات المالية المجمعة. تفاصيل الشركات التابعة مبينة في الإيضاح ٥.

يتمثل النشاط الأساسي للشركة الأم فيما يلي:

- تطوير وإدارة وتسويق الفنادق والمنتجعات.
- تملك وبيع وشراء العقارات والأراضي وتطويرها لحساب الشركة داخل دولة الكويت أو خارجها، وكذا إدارة أملاك الغير وكل ذلك بما لا يخالف الأحكام المنصوص عليها في القوانين القائمة، وما حظرته من الإتجار في فساتم السكن الخاص على النحو الذي نصت عليه هذه القوانين.
- تملك وبيع وشراء الأسهم وسندات الشركات العقارية لحساب الشركة فقط في الكويت وفي الخارج.
- إعداد الدراسات وتقديم الإستشارات في المجالات العقارية بكافة أنواعها، على أن تتوفر الشروط المطلوبة في من يزاول تقديم هذه الخدمة.
- القيام بأعمال الصيانة المتعلقة بالمباني والعقارات المملوكة للشركة بما في ذلك أعمال الصيانة وتنفيذ الأعمال المدنية والميكانيكية والكهربائية والمساعد وأعمال تكييف الهواء بما يكفل المحافظة على المباني وسلامتها.
- تنظيم المعارض العقارية الخاصة بمشاريع الشركة العقارية، وذلك حسب الأنظمة المعمول بها في الوزارة.
- إقامة المزادات العقارية.
- تملك الأسواق التجارية والمنتجعات السكنية وإدارتها.
- استغلال الفواض المالية والمتوفرة لدى الشركة عن طريق استثمارها في محافظ مالية وعقارية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة.
- المساهمة المباشرة لوضع البنية الأساسية للمناطق والمشاريع السكنية والتجارية والصناعية والسياحية والعمرانية والرياضية بنظام البناء والتشغيل والتحويل (BOT)

وإدارة المرافق العقارية بنظام (BOT) سواء لصالح الشركة أو لغيرها.

- يجوز للشركة ان يكون لها مصلحة أن تشترك بأي وجه مع الهيئات التي تزاوّل أعمالاً شبيهة بأعمالها، أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في الكويت أو في الخارج، ولها أن تنشئ أو تشارك أو تشتري هذه الهيئات أو أن تلحق بها.

إن الشركة الام تابعة لشركة الإستشارات المالية الدولية - ش.م.ك (مقفلة). (الشركة المالكة).

عنوان الشركة الأم المسجل: ص.ب: ٤٦٩٤ الصفاة ١٣٠٤٧ دولة الكويت.  
ان اسهم الشركة الام مدرجة في سوق الكويت للاوراق المالية.

اعتمد مجلس الإدارة للشركة الام هذه البيانات المالية المجمعة للإصدار بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠. إن الجمعية العمومية لمساهمي الشركة الأم، لها القدرة على تعديل تلك البيانات المالية المجمعة بعد صدورها.

### ٢. المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات المعدلة والجديدة

(أ) المعايير والتفسيرات التي تؤثر على المبالغ المعلنة و / أو الإفصاحات التي تمت في الفترة الحالية (و / أو الفترات السابقة).

قامت المجموعة بتطبيق المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التالية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي لها علاقة ب/ وتسري على البيانات المالية للمجموعة للفترة السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩. كما تم اصدار بعض المعايير والتفسيرات الجديدة الاخرى لكن ليس لها علاقة بالنشطة المجموعة وبالتالي لا يتوقع ان يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية للمجموعة.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (IFRS ٣) دمج الاعمال (معدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (IAS ٢٧) البيانات المالية المجمعة والمنفصلة (معدل)
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (IFRS ٧) الأدوات المالية: الإفصاحات.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ (IFRS ٨) قطاعات التشغيل
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية (معدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ تكاليف الإفتراض (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي ٢٨ (IAS ٢٨) الإستثمار في شركات زميلة (معدل)
- التحسينات السنوية لعام ٢٠٠٨
- التفسير الخامس عشر (IFRIC ١٥) - المحاسبة على الاتفاقيات الخاصة بالانشاء العقاري
- التفسير رقم ١٧ (IFRIC ١٧) توزيع الاصول غير النقدية على المالكين

فيما يلي التأثيرات الناتجة عن التطبيق للمعايير المذكورة أعلاه:

## ٢. تابع / المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات المعدلة والجديدة

### المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ - دمج الأعمال (معدل لعام ٢٠٠٨) وميعار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المجمعة والمنفصلة (معدل لعام ٢٠٠٨)

يقوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (المعدل) بإدخال عدداً من التغييرات على المحاسبة عن عمليات دمج الأعمال التي تمت بعد ١ يوليو ٢٠٠٩. سوف تؤثر التغييرات على تقييم الحصص غير المسيطرة والمحاسبة عن تكاليف المعاملة والاعتراف المبدئي والقياس اللاحق لمبلغ الشراء المحتمل وعمليات دمج الأعمال على مراحل. هذه التغييرات سوف تؤثر على مبلغ الشهرة المدرجة، والنتائج التي تم تقريرها في الفترة التي حدث بها الاقتناء والنتائج المستقبلية المعلنة .

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) أن يتم المحاسبة عن التغيير في حصة ملكية الشركة التابعة (بدون فقد السيطرة) كعمالة مع المالك بصفتهم أصحاب ملكية. نتيجة لذلك، لن ينتج عن هذه المعاملات شهرة أو ربح أو خسارة. يقوم المعيار أيضاً بتحديد المحاسبة عند فقد السيطرة. يتم إعادة قياس أي حصة متبقية في المنشأة إلى قيمتها العادلة ويتم ادراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل. بالإضافة إلى ذلك، يقوم المعيار المعدل بتغيير المحاسبة عن الخسائر التي تتكبدها الشركة التابعة.

إن التغييرات في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (المعدل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) سوف تؤثر على عمليات الاقتناء المستقبلي أو فقد السيطرة على

الشركات التابعة وكذلك المعاملات مع الحصص غير المسيطرة. يتم تطبيق التغيير في السياسة المحاسبية بأثر مستقبلي.

- التعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (IFRS ٧) : الأدوات المالية: الإفصاحات .

تتطلب التعديلات إفصاحات إضافية للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي. هذه القياسات بالقيمة العادلة يتم تصنيفها الى تسلسل هرمي ثلاثي المستوى للقيمة العادلة الامر الذي يعكس مدى استنادها الى بيانات السوق المرعية. قامت المجموعة بالاستفادة من التدابير الإنتقالية في التعديلات ولم تقم بتقديم معلومات مقارنة في ما يتعلق بالمتطلبات الجديدة .

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ (IFRS ٨) قطاعات التشغيل

ان تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ نتج عنه إعادة تشكيل القطاعات المعلنة للمجموعة (ايضاح ٣١) لكن ليس له تأثير على النتائج المعلنة او المركز المالي للمجموعة. ومع ذلك، فإن نتائج القطاعات المعلنة تستند الآن الى معلومات تقارير الادارة الداخلية التي تتم مراجعتها بانتظام من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي. تم تحديد قطاعات المجموعة في البيانات المالية السنوية والمرحلة السابقة بالرجوع الى المصدر والطبيعة السائدة لمخاطر وعوائد المجموعة.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية (معدل)

ان تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (المعدل عام ٢٠٠٧) يؤدي الى بعض التغييرات في شكل وعناوين البيانات المالية الاساسية وعلى عرض بعض البنود ضمن تلك البيانات . يقوم المعيار المعدل ايضا بفصل تغيرات حقوق المالكين وغير المالكين في حقوق الملكية. كما ان بيان التغييرات في حقوق الملكية يتضمن فقط تفاصيل معاملات مع المالكين، مع تغيرات حقوق غير المالكين في حقوق الملكية مقدمة في مطابقة كل جزء من حقوق الملكية. بالإضافة الى ذلك، يقوم المعيار بإدخال بيان الدخل الشامل: يقوم بعرض كافة بنود الإيرادات والمصروفات المعترف بها، اما في بيان واحد او في بيانين منفصلين. اختارت المجموعة عرض بيانين (بيان الدخل وبيان الدخل الشامل).

ان المعيار المعدل يتطلب ايضا في بعض الحالات عرض بيان مركب مالي مقارنة كما في بداية فترة المقارنة الاولى . تم تقديم مثل تلك المعلومات نتيجة لتعديل معلومات المقارنة عند تطبيق التفسير رقم ١٥ كما هو مبين ادناه.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ تكاليف الاقتراض (معدل)

تم تعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ " تكاليف الاقتراض" ما نتج عنه حذف حرية الاختيار المتوفرة سابقا لتسجيل كافة تكاليف الاقتراض كمصاريف عند تكبدها. وبموجب المعيار المعدل، فان كافة تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة بالاصول المعنية سيتم رسملتها. كما ان تطبيق المعيار المعدل ليس له اي تأثير على البيانات المالية حيث ان السياسة المحاسبية للمجموعة كانت دائماً تقضي برسمة تكاليف الاقتراض المتكبدة على الاصول المعنية.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - الاستثمار في شركات زميلة (معدل)

يقوم المعيار المعدل بإدخال تغييرات على المتطلبات المحاسبية المتعلقة بفقد التأثير الجوهري على الشركة الزميلة والتغيرات في حصة المجموعة في الشركات الزميلة. نتيجة لذلك ، عند فقد التأثير الجوهري يقوم المستثمر بقياس أي استثمار محتفظ به في الشركة الزميلة السابقة بالقيمة العادلة مع إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة في بيان الدخل المجمع . تم تطبيق هذه التغييرات بأثر رجعي ولكن ليس لها أي تأثير على النتائج المعلنة للسنة الحالية .

- التحسينات السنوية لعام ٢٠٠٨

تتضمن التحسينات عدد ٣٥ تعديل على ٢٠ معيار مختلف والتي توضح بشكل كبير المعالجات المحاسبية المطلوبة حيث اختلفت الممارسة السابقة . أدت التحسينات الى عدد من التغييرات في تفاصيل السياسات المحاسبية للمجموعة - منها تغييرات في المصطلحات، ومنها جوهرية لكن ليس لها تأثير مادي على المبالغ المعلنة.

- التفسير الخامس عشر (IFRIC ١٥) - المحاسبة على الاتفاقيات الخاصة بالانشاء العقاري

اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩، قامت المجموعة بتنفيذ متطلبات التفسير الخامس عشر (IFRIC ١٥): "المحاسبة على الاتفاقيات الخاصة بالانشاء العقاري" الصادرة في ٣ يوليو

## ٢. تابع / المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات المعدلة والجديدة

- ٢٠٠٨ والذي تم تطبيقه بأثر رجعي. يوضح هذا التفسير متى وكيف يجب الاعتراف باليرادات والمصاريف المتعلقة بها الناتجة عن بيع وحدة عقارية إذا ما تم التوصل الى اتفاقية بين المطور والمشتري قبل اكتمال انشاء العقار. فضلا عن ذلك، يقدم هذا التفسير دليلا حول كيفية تحديد فيما اذا كانت الاتفاقية ضمن نطاق كل من معيار المحاسبة الدولي رقم ١١ و ١٨.
- وفقا للتفسير الجديد، يتعين على المجموعة تطبيق معيار المحاسبة الدولي (١٨): "اليرادات" عند الاعتراف بايرادات الوحدات العقارية المباعة للعملاء لكنها ما زالت قيد الانشاء، بدلا من الطريقة السابقة للاعتراف باليرادات باستخدام طريقة نسبة العمل المنجز.
- وبالتالي، فان السياسات المحاسبية المتعلقة باليرادات الناتجة عن "بيع عقارات" و "تكلفة العقارات المباعة" قد تم تغييرها بناء على ذلك.

وبالتالي، فان التأثير على البيانات المالية المجمعة للمجموعة نتيجة تنفيذ التفسير المذكور اعلاه بأثر رجعي هو كما يلي:

بيان الدخل المجموع	د.ك
السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	
تخفيض اليرادات من بيع عقارات قيد التطوير	٢٧,٤٨٣,٦٦٠
تخفيض تكلفة العقارات قيد التطوير المباعة	١٧,٥٦٩,٥١٢
اعادة تصنيف مصاريف بيع وتسويق من تكلفة العقارات المباعة الى فئة منفصلة في بيان الدخل المجموع	٩,٩٤٨,٦٦٣
النقص في ارباح السنة:	
الخاص بمالكي الشركة الام	١٩,٣٠٢,٥٧٤
الخاص بالحصص غير المسيطرة	٦١١,٥٧٤

### بيان المركز المالي المجموع

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

الزيادة في خسارة احتياطي ترجمة عملة اجنبية	٢,٢٤٥,١١٠
النقص في الارباح المحتفظ بها	٢٨,٠٢٤,٤٤٦
النقص في الحصص غير المسيطرة	٥٩٩,٩٠٨
الزيادة في اعمال رأسمالية قيد التنفيذ	١,٣٤٤,٩٢٠
الزيادة في عقارات قيد التطوير	٢٦,٢٠٩,٧٠٦
النقص في الذمم المدينة واصول اخرى	٩٨٣,٧٢٤
الزيادة في الذمم الدائنة والخصوم الأخرى	١,٣٢٣,١٩٤
الزيادة في دفعات مستلمة من العملاء	٥٦,١١٧,١٧٢
إعادة تصنيف "دفعات مستلمة من العملاء" لخصوم غير متداولة	٩٦,٠٧٩,٨٩٠
إعادة تصنيف "عقارات قيد التطوير" لأصول غير متداولة	٥٢,٧٤٦,٥٠١
اعادة تصنيف "عقارات للمتاجرة" الى عقارات قيد التطوير	٢٦,٣٥٥,١٢٢

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

النقص في خسارة احتياطي ترجمة عملة اجنبية	٢٨٦,٨٨١
النقص في الارباح المحتفظ بها	٨,٧٢١,٨٧٢
النقص في الحصص غير المسيطرة	١,١٤٩,٧٢٨

### بيان الدخل المجموع

الزيادة في اعمال رأسمالية قيد التنفيذ	٦٩٦,٤٨٥
الزيادة في عقارات قيد التطوير	٨,٠٥٣,٦٩٦
النقص في الذمم المدينة والأصول الأخرى	٣,٢٧٩,٦٦٩
الزيادة في دفعات مستلمة من العملاء	١٥,٠٥٥,٢٢٩
اعادة تصنيف "دفعات مقدمة من العملاء" الى الخصوم غير المتداولة	٩٨,٦١٨,٩٧١
اعادة تصنيف "عقارات قيد التطوير" الى الأصول غير المتداولة	٣٥,٤٦١,٢٦٦
اعادة تصنيف "عقارات للمتاجرة" الى عقارات قيد التطوير	٩,٩٧٥,٧٤٥

ان القيود العكسية / التعديلات المذكورة اعلاه تخص مشاريع لم يتم انجازها بشكل جوهري لكن تم الاعتراف بايراداتها خلال الفترات / السنوات السابقة باستخدام طريقة نسبة العمل المنجز. كما قررت المجموعة اعادة تصنيف "مصاريف بيع وتسويق العقارات" من تكلفة البيع الى فئة منفصلة تحت بند "مصاريف واعباء اخرى" ضمن بيان الدخل المجموع.

كما تم اعادة تصنيف بعض العقارات المصنفة كعقارات للمتاجرة من سنوات سابقة الى عقارات قيد التطوير، حيث أنه يمثل عرض عادل بشكل اكبر.

أدت التعديلات المذكورة اعلاه الى انخفاض في "ربحية السهم الاساسية والمخفضة الخاصة بمالكي الشركة الام" للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ من ٧٧,٧٥ فلس للسهم الواحد الى ٢٦,٤٧ فلس للسهم الواحد.

- التفسير رقم ١٧ (IFRIC ١٧) توزيع الاصول غير النقدية على المالكين (ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يوليو ٢٠١٠).

يقدم هذا التفسير دليلا على المعالجة المحاسبية المناسبة عندما تقوم احدى المنشآت بتوزيع الاصول غير النقدية كتوزيعات ارباح لمساهميها. سوف يصبح هذا التفسير واجب التطبيق على التوزيعات غير النقدية المستقبلية للملاك، ولم يكن هناك مثل هذه التوزيعات خلال السنة الحالية.

### ب) المعايير والتفسيرات المصدرة والتي لم يتم تطبيقها بعد

بتاريخ اعتماد هذه البيانات المالية، فان بعض المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الخاصة بالمعايير الحالية قد تم اصدارها ولكن لم يتم تنفيذها او تطبيقها حتى الآن.

تتوقع الادارة بان يتم تطبيق كافة المعايير والتفسيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة للفترة الاولى التي تبدأ بعد التاريخ الفعلي لهذه المعايير والتفسيرات. ان المعلومات حول المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المتوقع ان يكون لها علاقة بالبيانات المالية للمجموعة مبينة ادناه. كما ان بعض المعايير والتفسيرات الجديدة الاخرى قد تم اصدارها لكن ليس لها علاقة بانشطة المجموعة، وعليه، فانه ليس من المتوقع ان يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية للمجموعة.



## ٢. تابع / المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات المعدلة والجديدة

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الادوات المالية (ساري المفعول ابتداء من ١ يناير ٢٠١٣).
- يهدف مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) الى استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الادوات المالية: التحقق والقياس بكامله في نهاية عام ٢٠١٠ على ان يسري مفعول المعيار البديل للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣. ان المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ هو الجزء الاول من المرحلة الاولى لهذا المشروع. فيما يلي المراحل الرئيسية:
  - المرحلة الاولى: التصنيف والقياس
  - المرحلة الثانية: منهجية هيوط القيمة
  - المرحلة الثالثة: محاسبة التحوط
- بالاضافة الى ذلك، هنالك مشروع منفصل يتناول الاستبعاد.

بالرغم من السماح بتطبيق هذا المعيار بشكل مبكر، إلا أن اللجنة الفنية المنبثقة عن وزارة التجارة والصناعة في دولة الكويت قررت خلال ديسمبر ٢٠٠٩، تأجيل التطبيق المبكر لهذا المعيار حتى اشعار آخر.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ – افصاحات الأطراف ذات الصلة (معدل) (ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١١).
- التعديلات على المعيار تعكس تعريف الطرف ذي الصلة وكذلك تعديل الإعفاءات للمؤسسات التي تسيطر عليها الدولة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ – الادوات المالية: العرض (ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ من ١ فبراير ٢٠١٠).
- التعديل على المعيار يوضح قضايا اصول التصنيف بالعملة الأجنبية.
- لن يكون لتبني هذا التعديل تأثيرا كبيرا على البيانات المالية للمجموعة.

التفسير رقم ١٩ – اطفاء الالتزامات المالية بادوات حقوق الملكية (ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ من ١ يوليو ٢٠١٠).

يوفر التفسير التوجيه بشأن المحاسبة من جانب المؤسسة التي تقوم بإصدار اوراق مالية من اجل تسوية، كليا او جزئيا، التزام مالي. يجب تطبيق التفسير بأثر رجعي مع ذلك، لا تتوقع الإدارة اي تأثير جوهري على البيانات المالية في تاريخ التطبيق الأولى للتفسير.

- التحسينات السنوية لعام ٢٠٠٩

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) باصدار تحسينات خاصة بالمعايير الدولية للتقارير المالية لعام ٢٠٠٩ ستؤدي الى عدد من التغييرات في تفاصيل السياسات

المحاسبية للمجموعة في المستقبل – منها تغييرات في المصطلحات فقط، ومنها تغييرات جوهرية لكن ليس لها تأثير مادي على المبالغ التي سيتم الإعلان عنها. معظم هذه التعديلات تصبح نافذة المفعول في الفترات السنوية التي تبدأ في او بعد ١ يوليو ٢٠٠٩ او ١ يناير ٢٠١٠.

- التحسينات السنوية لعام ٢٠١٠

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية باصدار تحسينات خاصة بالمعايير الدولية للتقارير المالية لعام ٢٠١٠ ستؤدي الى تعديلات على ٩ معايير سينتج عنها بعض التغييرات في تفاصيل السياسات المحاسبية للمجموعة في المستقبل – بعضها تغييرات في المصطلحات فقط، وبعضها تغييرات جوهرية لكن لن يكون لها تأثيرا ماديا على المبالغ المعلنة. معظم تلك التعديلات تصبح نافذة المفعول في الفترات السنوية التي تبدأ في او بعد ١ يوليو ٢٠١٠ أو ١ يناير ٢٠١١.

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المجموعة متمشية مع تلك التي تم استخدامها في إعداد البيانات المالية المجموعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ باستثناء ما ذكره اعلاه في ايضاح ٢.

إن السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في اعداد البيانات المالية المجموعة هي كما يلي:

#### أساس الاعداد

يتم اعداد البيانات الماليه المجموعة للمجموعة وفقا للمعايير الدولي للتقارير المالية.

يتم اعداد البيانات المالية المجموعة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا قياس استثمارات بالقيمة العادل من خلال الارباح أو الخسائر واستثمارات متاحة للبيع وعقارات استثمارية.

#### اساس التجميع

تتضمن البيانات المالية المجموعة البيانات المالية للشركة الأم للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ والبيانات المالية لشركاتها التابعة المعدة بذلك التاريخ أو بتاريخ لا يقل عن ثلاثة أشهر من تاريخ السنة المالية للشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية مماثلة. إن الشركات التابعة هي تلك الشركات التي تسيطر عليها المجموعة ويتم تجميعها بالكامل من تاريخ انتقال السيطرة الى المجموعة.

وتتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة للاستفادة من أنشطتها. تتضمن البيانات المالية المجموعة البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ بداية السيطرة الفعلية حتى انتهاء تلك السيطرة.



### ٣. تابع / السياسات المحاسبية الهامة

#### دمج الاعمال قبل ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

عند المقارنة بين المتطلبات المذكورة اعلاه، ينطبق الفرق التالي:

تمت المحاسبة على عمليات دمج الاعمال باستخدام طريقة الشراء. كما ان تكاليف المعاملات الخاصة بعملية الشراء قد شكلت جزءا من تكاليف الشراء. ان الحصة غير المسيطرة (المعروفة سابقا بحصة الاقلية) قد تم قياسها بالحصة النسبية لصافي الاصول المحددة للبائع. ان عمليات دمج الاعمال المحققة على مراحل قد تمت المحاسبة عليها كخطوات منفصلة. واي حصة اضافية مشتراة لم تؤثر على الشهرة المسجلة سابقا.

عندما قامت المجموعة بشراء احد الاعمال، فان المشتقات المبطنة التي قام البائع بفصلها عن العقد الرئيسي لم تتم اعادة تقييمها عند الشراء الا اذا نتج عن دمج الاعمال تغير في شروط العقد التي قامت بصورة جوهرية بتعديل التدفقات النقدية التي كانت ستطلب من ناحية اخرى بموجب العقد. لو كان فقط لدى المجموعة التزام حالي وكان التدفق الاقتصادي الى الخارج اكثر احتمالا وكان من الممكن تحديد تقدير موثوق لثم تسجيل المبلغ المحتمل. كما ان التعديلات اللاحقة على المبلغ المحتمل قد أثرت على الشهرة.

#### تحقق الإيرادات

تتحقق الإيرادات عندما يكون من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة ويمكن قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوق منها. إن المقاييس المحددة التالية يجب أن تطبق قبل الاعتراف بالإيرادات:

##### ايرادات عمليات الفندق والخدمات المتعلقة بها

تتحقق الإيرادات من عمليات الفندق والخدمات المتعلقة بها عند تقديم الخدمات.

##### ايرادات بيع العقارات

يتم تسجيل الإيرادات الناتجة من بيع وحدات سكنية عندما يتم تحويل المخاطر والمزايا المتعلقة بالعقار الى العميل. يتم تحويل المخاطر والمزايا عند تقديم اشعار قانوني للعميل لحياسة العقار او عند التسليم الفعلي للعقار الى العميل.

##### ايرادات توزيعات الأرباح

تتحقق إيرادات توزيعات الأرباح عند ثبوت الحق في استلام تلك الأرباح.

##### ايرادات الأتعاب والعمولات

تتحقق إيرادات الأتعاب والعمولات عند اكتسابها.

#### ايرادات الفوائد

تتحقق ايرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

#### تكلفة بيع العقارات

تتضمن تكلفة بيع العقارات تكلفة الارض وتكاليف التطوير. تتضمن تكاليف التطوير تكلفة البنية التحتية والانشاء. ان تكلفة المبيعات المتعلقة ببيع الوحدات السكنية يتم تسجيلها على اساس متوسط تكلفة الانشاء للقدم المربع والمشتق من مجموع المساحة القابلة للبيع واجمالي تكلفة الانشاء.

#### تكاليف التمويل

يتم احتساب وادراج تكاليف التمويل على اساس توزيع نسبي زمني، مع الاخذ في الاعتبار الرصيد الاساسي للقروض القائم ونسبة الفائدة المطبقة.

إن تكاليف التمويل التي تتعلق مباشرة بحياسة أو إنشاء أصل يحتاج إنشاؤه إلى فترة زمنية طويلة لكي يصبح جاهزاً للاستعمال المزمع له أو بيعه يتم رسملتها كجزء من تكلفة ذلك الأصل . يتم إيقاف رسملة تكاليف الاقتراض عندما يتم استكمال كافة الأنشطة الضرورية لتجهيز الأصل للاستخدام المزمع له أو البيع . تسجل تكاليف التمويل الأخرى كمصروف في الفترة التي يتم تكبدها خلالها.

#### حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة

تحتسب الشركة الام ضريبة دعم العمالة الوطنية (NLST) وفقا للقانون رقم ١٩ لعام ٢٠٠٠ وقرار وزير المالية رقم ٢٤ لعام ٢٠٠٦ بنسبة ٥, ٢٪ من ربح السنة القابل للضريبة . وفقا للقانون ، فان الايرادات الناتجة عن الشركات الزميلة والتابعة وتوزيعات الارباح النقدية من الشركات المدرجة والخاضعة لضريبة دعم العمالة الوطنية قد تم استقطاعها من ربح السنة .

تحتسب الشركة الام حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي (KFAS) بنسبة ١٪ من ربح السنة القابل للضريبة وفقا للاحتساب المعدل بناء على قرار أعضاء مجلس الادارة على ان الايرادات الناتجة عن الشركات الزميلة والتابعة ، مكافأة اعضاء مجلس الادارة ، التحويل الى احتياطي قانوني يجب استثناءها من ربح السنة عند تحديد مبلغ الحصة.

تحتسب حصة الزكاة على اساس ١٪ من ربح الشركة الام بما يتماشى مع قرار وزارة المالية رقم ٥٨/٢٠٠٧ ابتداء من ١٠ ديسمبر ٢٠٠٧.

#### الادوات المالية :

##### التصنيفات

تقوم المجموعة بتصنيف الأصول المالية عند التحقق المبدئي كالتالي :

- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر .

### ٣. تابع / السياسات المحاسبية الهامة

- قروض ومدنيون .
- استثمارات متاحة للبيع .

الإلتزامات المالية تصنف "كإلتزامات مالية غير أغراض المتاجره" . تصنف خصوم المجموعة لغير أغراض المتاجرة ، "كاقساط مستحقة عن شراء عقارات وقروض لاجل وخصوم مالية اخرى غير متداولة ومستحق الى اطراف ذات صلة وذمم دائنة وخصوم اخرى" و "دفعات مقدمة من العملاء" في بيان المركز المالي المجمع .

تصنف الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر اما "محافظ بها للمتاجرة" أو "محددة" لتكون كذلك عند التحقق المبدئي.

تقوم المجموعة بتصنيف الإستثمارات كاستثمارات للمتاجرة اذا تم حيازتها بصفة اساسية لغرض البيع أو لتكون ضمن محفظة استثمارية تشمل ادوات مالية معينة يتم ادارتها بالمجمل مع وجود دليل يثبت عملية المتاجرة بها لغرض تحقيق ارباح على المدى القصير .

تصنف الإستثمارات كاستثمارات محددة بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر اذا توفر لها قيمة عادلة موثوق منها عند الشراء وكانت التغيرات في القيمة العادلة مدرجة كجزء من بيان الدخل في حسابات الإدارة وفقا لإستراتيجية موقفة .

ان القروض والمدنين هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة او محدده غير مسعرة في سوق نشط . تصنف القروض والمدنيون للمجموعة "كذمم مدينة واصول أخرى" و "النقد والنقد المعادل" في بيان المركز المالي المجمع .

يتم تصنيف كافة الأصول المالية غير المصنفة كما هو مبين أعلاه كاستثمارات متاحة للبيع . ان التصنيفات تعتمد هي الأغراض التي تم من أجلها حيازة الأصول المالية . تقرر الإدارة التصنيفات للادوات المالية عند التحقق المبدئي .

### القياس

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر

يتم تسجيل "استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر" مبدئيا بالتكلفة، والتي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المدفوع بعد استبعاد مصاريف الحيازة المتعلقة بالاستثمار. لاحقا للتسجيل المبدئي، يتم اعادة قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر بالقيمة العادلة والتغيرات بالقيمة العادلة تدرج في بيان الدخل المجمع .

القروض ومدنيون

تدرج القروض والمدنيون بالتكلفة المطلقة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

استثمارات متاحة للبيع

يتم تسجيل "الاستثمارات المتاحة للبيع" مبدئيا بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المدفوع ، بما في ذلك مصاريف الحيازة المتعلقة بالاستثمار.

بعد التسجيل المبدئي، يتم اعادة قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة إلا في حالة عدم مقدرة قياس قيمتها العادلة بشكل يمكن الاعتماد عليه ، وبالتالي يتم قياس تلك الاستثمارات بالتكلفة ناقصا هبوط القيمة ، ان وجد .

التغيرات في القيمة الناتجة عن اعادة قياس الاستثمارات المتاحة للبيع الى القيمة العادلة تسجل كبند منفصل في الايرادات الشاملة الاخرى تحت بند "التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة" حتى يتم بيعها أو أن يتحدد هبوط في قيمتها ، وعندها فإن أية أرباح أو خسائر متراكمة تم تسجيلها سابقا في الايرادات الشاملة الاخرى يتم تسجيلها ضمن بيان الدخل المجمع.

الإلتزامات المالية

تدرج الإلتزامات لغير أغراض المتاجرة بالتكلفة المطلقة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

القيمة العادلة

بالنسبة للاستثمارات التي يتم تداولها في أسواق مالية منظمة، يتم قياس القيمة العادلة بالرجوع إلى آخر أسعار شراء معلنة بتاريخ إفضال النشاط في تاريخ التقرير.

بالنسبة للاستثمارات التي لا يتوفر لها أسعار سوقية معلنة، يتم تقدير قيمة عادلة معقولة لتلك الاستثمارات باستخدام أساليب للتقييم . تقوم المجموعة باستخدام وسائل مختلفة وعمل افتراضات اعتمادا على حالة السوق في تاريخ التقرير . تتضمن أساليب التقييم المتبعة استخدام معاملات على أسس تجارية بحتة مماثلة ووسائل التقييم الأخرى الشائعة المستخدمة في السوق.

محاسبة تواريخ المتاجره والسداد

ان جميع مشتريات ومبيعات الأصول المالية " بالطريقة النظاميه" يتم تسجيلها على اساس قيمتها في تاريخ التعامل، أي بالتاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الاصل . ان مشتريات او مبيعات الطريقه النظاميه هي مشتريات او مبيعات الأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال اطار زمني يتم تحديده أما بالتعليمات التنظيميه او بالعرف في الاسواق .

### تحقق وعدم تحقق الأصول والخصوم المالية

يتم تحقق الأصل المالي أو الإلتزام المالي عندما تصبح المجموعة طرفا في الأحكام التعاقدية للأداة المالية .

يتم استبعاد اصل مالي ( او جزء من أصل مالي أو جزء من مجموعة اصول مالية مماثلة اذا كان ذلك مناسباً) :

- عندما ينتهي الحق في استلام التدفقات النقدية من تلك الأصول المالية أو

### ٣. تابع / السياسات المحاسبية الهامة

- عندما تقوم المجموعة بالتنازل عن حقها في استلام التدفقات النقدية من تلك الأصول أو عندما تتحمل التزام بدفع التدفقات بالكامل دون تأخير مادي الى طرف ثالث بموجب ترتيب "القبض والدفع" وعندما (أ) تقوم المجموعة بشكل اساسي بتحويل كافة مخاطر ومزايا الأصل أو (ب) لا تقوم المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الأصل بشكل أساسي ولكن قامت بتحويل السيطرة على الأصل.

لا يتم تحقق التزام مالي عندما يتم الاعفاء من الإلتزام المحدد أو إعفاؤه أو الغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه . عند استبدال التزام مالي حالي بأخر من نفس المترض بشروط مختلفة بشكل جوهري ، أو بتعديل شروط الإلتزام المالي الحالي بشكل جوهري ، يتم معاملة هذا التبدل أو التعديل كعدم تحقق للإلتزام الأصلي وتحقق للإلتزام الجديد ، ويُدرج الفرق في القيمة الدفترية ذات الصلة في بيان الدخل المجمع.

### هبوط قيمة الأصول المالية

يتم اجراء تقدير بتاريخ كل تقرير لتحديد ما اذا كان هناك دليل ايجابي على ان اصل مالي محدد قد انخفضت قيمته . فاذا ما توفر مثل ذلك الدليل ، اي خسارة ناتجة من هبوط القيمة تدرج في بيان الدخل المجمع . يتم تحديد هبوط القيمة كما يلي:

- أ) بالنسبة للأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة ، يمثل الهبوط في القيمة الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة العادلة .
- ب) بالنسبة للأصول المالية المدرجة بالتكلفة ، يمثل الهبوط في القيمة الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل الفائدة السائد لأصل مالي مماثل .
- ج) بالنسبة للأصول المدرجة بالتكلفة المطفأة فان انخفاض القيمة هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومه بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي.

يتم تسجيل عكس مبلغ خسائر هبوط القيمة المسجلة في السنوات السابقة عندما يظهر مؤشر على عدم وجود خسائر انخفاض قيمة الأصل المالي او انها انخفضت ويمكن ربط الانخفاض بصورة موضوعية بحدث وقع بعد تسجيل انخفاض القيمة . باستثناء عكس خسائر انخفاض القيمة المتعلقة بالأدوات الإستثمارية المصنفة كمتاحة للبيع ، فإنه يتم تسجيل جميع الإنخفاضات المعكوسة الأخرى في بيان الدخل المجمع الى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة المدرجة للأصل كلفته المطفأة في تاريخ العكس . يتم تسجيل انعكاس هبوط القيمة المتعلقة بالأدوات الإستثمارية المصنفة كمتاحة للبيع ضمن التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة .

### انخفاض قيمة الأصول غير المالية

تجري المجموعة تقييم بتاريخ كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على أن اصل ما قد تنخفض قيمته ، فإذا ما توفر مثل هذا المؤشر أو عند طلب اختبار انخفاض القيمة السنوية للأصل ، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ الممكن استرداده للأصل . إن المبلغ الممكن استرداده للأصل هو القيمة العادلة للأصل أو وحدة إنتاج النقد ناقصا تكاليف البيع أو قيمته اثناء الإستخدام أيهما أعلى ويتم تحديدها لكل أصل على أساس افرادي ما لم يكن الأصل منتجا لتدفقات نقدية مستقلة على نحو كبير عن تلك التي يتم إنتاجها من الموجودات او مجموعات الموجودات الأخرى . عندما تزيد القيمة الدفترية لأصل ما (أو الوحدة المنتجة للنقد) عن المبلغ الممكن استرداده ، يعتبر الأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) قد انخفضت قيمته ويخفض الى قيمته الممكن استردادها عن طريق الإعتراف بهبوط في القيمة في بيان الدخل المجمع . عند تقييم القيمة اثناء الإستخدام ، تخصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من القيمة الحالية باستخدام معدل خصم يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) .

عند تحديد القيمة العادلة ناقصا تكاليف البيع . يتم استخدام طريقة تقييم مناسبة . إن هذه العمليات المحاسبية يتم تأييدها بمؤشرات القيمة العادلة المتاحة .

باستثناء أي هبوط في قيمة الشهرة ، يتم إجراء تقدير بتاريخ كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك اي دليل على أن خسائر انخفاض القيمة المسجلة سابقا لم تعد موجودة أو قد انخفضت . فإذا ما توفر مثل هذا المؤشر فإن المجموعة تقوم بتقدير المبلغ الممكن استرداده . يتم تسجيل عكس قيمة الإنخفاض المعترف بها من قبل ، فقط اذا تم تغيير التقديرات المستعملة في تحديد قيمة الأصل الممكن استردادها حيث أنه تم تسجيل خسارة انخفاض القيمة الأخيره . في هذه الحالة يتم زيادة قيمة الأصل الدفترية الى قيمته الممكن استردادها . يتم اجراء مراجعة سنوية لتحديد الإنخفاض في قيمة الشهرة أو بشكل اعتيادي إذا كانت الأحداث أو التغيرات في الظروف تشير الى إنخفاض في القيمة الدفترية .

يتم تحديد قيمة الهبوط للشهرة ، بتقييم المبلغ الممكن إسترداده من وحده التدفق النقدي المرتبطة بالشهرة . حيث ان المبلغ الممكن إسترداده من وحدة التدفق النقدي اقل من القيمة الدفترية لوحدة التدفق النقدي التي وزعت على الشهرة ، خسائر الهبوط تدرج مباشرة ضمن بيان الدخل المجمع . خسائر الهبوط المتعلقة بالشهرة لا يمكن عكسها للزيادة اللاحقة للمبلغ الممكن استرداده في فترات مستقبلية . تؤدي المجموعة إختبار الهبوط السنوي للشهرة في ٣٠ يونيو .

### استثمار في شركات زميلة

ان الشركة الزميلة هي تلك الشركة التي تمارس عليها المجموعة تأثيرا فعالا المشبهة عادة بامتلاك نسبة ٢٠٪ الى ٥٠٪ من حق التصويت . ان البيانات المالية المجمعته تتضمن حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة بإستخدام طريقة حقوق الملكية .

وفقا لطريقة حقوق الملكية ، يسجل الإستثمار في الشركة الزميلة مبدئيا بالتكلفة وتعديل بعد ذلك بالتغيرات بعد الحيازة في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة المستثمر فيها .

### ٣. تابع / السياسات المحاسبية الهامة

تقيد المجموعة حصتها في إجمالي ارباح أو خسائر الشركة الزميلة المحققة في بيان الدخل المجمع من تاريخ بداية التأثير الفعلي أو الملكية الفعلية حتى تاريخ انتهاء ممارسة التأثير أو الملكية فعلياً . إن توزيعات الأرباح المستلمة من الشركة الزميلة تخفض القيمة الدفترية للإستثمار . كما ان التعديلات على القيمة الدفترية قد تكون ضرورية لتعكس التغيرات في حصة المجموعة في الشركة الزميلة نتيجة للتغيرات في حقوق ملكية الشركة الزميلة التي لم يتم تسجيلها ضمن بيان الدخل للشركة الزميلة. تقيد حصة المجموعة من تلك التغيرات مباشرة ضمن حقوق الملكية . تعد البيانات المالية للشركات الزميلة اما لتاريخ تقديم التقارير المالية للشركة الأم أو لتاريخ لا يقل عن تاريخ تقديم التقارير المالية للشركة الأم بأكثر من ثلاثة أشهر باستخدام سياسات محاسبية متماثلة.

في حالة وجود تاريخ تقارير مالية مختلف لأي من الشركات الزميلة، لا يزيد عن ثلاثة أشهر عن تاريخ التقارير المالية للمجموعة، يتم اجراء تعديلات لتأثيرات المعاملات الهامة او الاحداث التي تحدث بين ذلك التاريخ وتاريخ البيانات المالية للمجموعة.

تستبعد الأرباح غير المحققة من المعاملات مع شركات زميلة في حدود حصة المجموعة في الشركات الزميلة . تستبعد الخسائر غير المحققة ما لم يكن بالمعاملة دليل على انخفاض قيمة الأصل المحول . يتم تقييم الإنخفاض في قيمة الإستثمارات في الشركات الزميلة عندما يكون هناك مؤشرا على أن الأصل قد انخفضت قيمته او أن خسائر انخفاض القيمة التي تم تسجيلها في سنوات سابقة لم تعد تظهر .

عند فقدان التأثير الجوهري على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقياس وتسجيل اي استثمار متبقي بقيمته العادلة.

وأي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة عند فقدان التأثير الجوهري والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمحصل من البيع يتم تسجيله في الارباح والخسائر.

### شركات المحاصة

يتم محاسبة حصة المجموعة من شركات المحاصة بناء على حصتها في تلك الشركات ، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من بيانات شركات المحاصة المتعلقة بالإيرادات والمصاريف والأصول والخصوم والتدفقات النقدية بندا لبند مع بنود مماثلة في البيانات المالية للمجموعة . تقوم المجموعة بتسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أصول المجموعة الى شركات المحاصة المتعلقة بحصة الأطراف الآخرين في تلك الشركات. ولا يتم تسجيل حصة المجموعة من الأرباح أو الخسائر الناتجة من شراء المجموعة اصول من شركات المحاصة حتى يتم بيع تلك الأصول لأطراف خارجيين ، ولكن يتم تسجيل الخسائر الناتجة من تلك العمليات بشكل مباشر عند ثبوت هبوط دائم في قيمة الأصول المتداولة أو خسائر هبوط في القيمة .

عند فقدان السيطرة المشتركة شريطة ان لا تصبح المنشأة السابقة ذات السيطرة المشتركة شركة تابعة أو زميلة، تقوم المجموعة بقياس وتسجيل استثمارها المتبقي بقيمته العادلة. واي فرق بين القيمة المدرجة للمنشأة السابقة ذات السيطرة المشتركة عند فقدان السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمحصل من البيع يتم تسجيله في الارباح أو الخسائر. عندما يشكل الاستثمار المتبقي تأثيرا جوهريا، عندها تتم المحاسبة عليه كاستثمار في شركة زميلة.

### الممتلكات والآلات والمعدات

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة بعد طرح الإستهلاك المتراكم وخسائر هبوط القيمة . تستهلك الممتلكات والآلات والمعدات على طريقة القسط الثابت بنسب حددت لإستهلاكها خلال فترة العمر الإنتاجي المقدر لها وعلى النحو التالي :

المباني	٥٠ سنة
الآلات والمعدات	٥ - ٧ سنوات
السيارات	٤ - ٥ سنوات
الأثاث والتجهيزات	٥ - ٧ سنوات
يخت	١٠ سنوات
معدات مطابخ واكسسوارات	٣ - ١٠ سنوات

قيمة الممتلكات المستأجره تستهلك على فترة الإستئجار . لا يتم استهلاك الأراضي الحرة.

### أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

تتضمن الاعمال الرأسمالية قيد التنفيذ ارض تظهر بالتكلفة ناقصا هبوط القيمة، ان وجد . تتم مراجعة القيمة الدفترية للارض لتحديد الهبوط في القيمة عندما تشير الاحداث او التغيرات في الظروف الى ان القيمة الدفترية لا يمكن استردادها. فاذا ما توفر مثل هذا الدليل وفي حال تجاوزت القيمة الدفترية المبلغ المقدر القابل للاسترداد، عندها يتم تخفيض قيمة الارض الى قيمتها القابلة للاسترداد. كما تتضمن الاعمال الرأسمالية قيد التنفيذ ايضا تكلفة الانشاء والتصميم والبناء والنفقات الاخرى المتعلقة بها كالرسوم المهنية ورسوم ادارة المشروع والتكاليف الهندسية الخاصة بالمشروع، والتي تتم رسملتها عندما وحيثما تكون الاعمال اللازمة لاعداد الاصول للاستخدام المقصود قيد التنفيذ. وتتم رسملة التكاليف المباشرة الناتجة من البدء في المشروع حتى انجازه.

### عقارات استثمارية

تسجل العقارات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة والتي تمثل سعر الشراء وأية مصروفات مباشرة مرتبطة بالعقارات الإستثمارية المشتراة، وكذلك التكلفة عند تاريخ اكتمال الإنشاء أو التطوير بالنسبة للعقارات الإستثمارية المنشأة ذاتيا. بعد التسجيل المبدئي يعاد قياس تلك العقارات الاستثمارية وفقاً للقيمة العادلة . ان القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية في نهاية السنة تستند الى التقييم من قبل مقيم مستقل حيث لا تتوفر قيم سوقية بسهولة . وحيث تكون هنالك قيم سوقية بسهولة ، عندها يتم التأكد من القيمة العادلة بناء على اخر تعاملات تداول في السوق المفتوح . يدرج التغير في القيمة العادلة في بيان الدخل المجمع.

يتم عدم الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عندما يتم التخلص منها او عزلها عن الإستخدام بشكل دائم حيث لا يوجد مكاسب اقتصادية متوقعة بعد التخلص منها . يتم الاعتراف باي ربح أو خسارة من عزل او تخلص من عقار استثماري في بيان الدخل للسنة التي تم فيها العزل او التخلص لذلك الإستثمار العقاري.



### ٣. تابع / السياسات المحاسبية الهامة

يتم التحويل الى حساب العقارات الإستثمارية فقط اذا حدث تغير في الإستخدام ، بدليل انهاء اشغاله من قبل المالك وبدء ايجار تشغيلي لجهة أخرى او عند انتهاء التطوير او البناء. يتم التحويل من حساب العقارات الإستثمارية فقط اذا حدث تغير في الإستخدام بدليل بدء اشغاله من قبل المالك او بدء تطويره بغرض بيعه.

#### الذمم المدينة

يتم ادراج الذمم المدينة بالقيمة الاسمية بعد استنزال مخصص أي ديون مشكوك في تحصيلها . يتم تقدير الديون المشكوك في تحصيلها عندما يكون تحصيل المبلغ بالكامل أمرا غير ممكن. تشطب الديون المدومة عند تكبدها.

#### عقارات قيد التطوير

تمثل العقارات قيد التطوير عقارات للمتاجرة تحت التطوير / التنفيذ ، والتي تم إدراجها بالتكلفة أو صافي القيمة التي يمكن تحقيقها ايها أقل . تتضمن التكاليف كل من تكلفة الأرض والإنشاء ، التصميم المعماري . يتم اضافة الدفعات المقدمة لشراء العقارات والتكاليف المتعلقة بها مثل الأتعاب المهنية ، أتعاب ادارة المشروع والتكاليف الهندسية الخاصة بالمشروع عند تنفيذ الأنشطة اللازمة لجعل الأصول جاهزه للاستعمال المقصود منها. تضاف التكاليف المباشرة منذ ابتداء المشروع وحتى اكتماله على حساب العقارات قيد التطوير. يتحدد اكتمال المشروع عند اصدار شهادة الإنجازات او عندما تحدد الإدارة المشروع على أنه قد اكتمل . عند الإكتمال تحول العقارات غير المباعة ان وجدت الى عقارات للمتاجرة . تدرج العقارات قيد التطوير بعد طرح التكاليف على العقارات المباعة خلال السنة.

#### دفعات مقدمة من العملاء

تمثل الودائع المقدمة من العملاء الأموال المستلمة من العملاء عن اقساط العقارات بموجب شروط اتفاقية البيع . تدرج الدفعات المقدمة من العملاء بعد صافي الإيرادات المحققة خلال السنة.

#### عقارات للمتاجرة

تشمل عقارات للمتاجرة تكاليف الشراء والتطوير المتعلقة بالعقارات غير المباعة . تشمل تكاليف التطوير مصاريف التخطيط والصيانة والخدمات . تظهر عقارات المتاجر بالتكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها ايها أقل.

التكاليف هي تلك المصروفات المتكبدة حتى يصل كل عقار الى حالته الحالية. كما ان صافي القيمة الممكن تحقيقها يعتمد على سعر البيع المقدر مطروحا منه اي تكاليف اضافية متوقع تكبدها .

#### ضرائب الشركات التابعة الاجنبية

يتم احتساب ضرائب الدخل الخاصة بالشركات التابعة الاجنبية استنادا الى الضريبة المطبقة في الدول التي يتم فيها تأسيس الشركات التابعة.

يتم تحديد الضرائب المؤجلة بالنسبة لجميع الفروقات المؤقتة. كما يتم الاعتراف باصول الضريبة

المؤجلة بالنسبة للخسائر الضريبية غير المستخدمة عندما يكون من المحتمل استخدام الخسائر مقابل الارباح المستقبلية.

#### قروض لأجل

تدرج القروض لأجل بالتكلفة المطفأة.

#### ذمم دائنة ومستحقات

يتم تسجيل الالتزامات للمبالغ التي سيتم دفعها في المستقبل مقابل بضاعة او تقديم خدمات ، سواء تم اصدار فواتير الى المجموعة أو لم يتم.

#### التأجير

تصنف عقود التأجير على أنها تأجير تشغيلي عندما يكون الجزء الهام من مزايا ومخاطر الملكية تعود على المؤجر . تحمل الدفعات وفقا للتأجير التشغيلي على بيان الدخل المجمع بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإستئجار.

#### مخصصات

تسجل المخصصات عندما يكون على المجموعة التزام مالي (قانوني او استدلاي) ناتج من حدث وقع في الماضي وتكون تكاليف سداد الالتزام محتمله الوقوع ويمكن قياسها بصوره موثوق منها.

#### مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين بموجب قانون العمل المتبع في القطاع الأهلي على أساس رواتب الموظفين ومدد الخدمة المتراكمة أو على أساس شروط التعاقد عندما تكون تلك العقود توفر مزايا إضافية.

#### النقد والتقد المعادل

يتكون النقد والتقد المعادل من نقد وارصدة بنكية وودائع لاجل تستحق خلال فترة ثلاثة شهور من تاريخ الإيداع.

#### أسهم خزينة

إن ملكية الشركة الأم لأسهمها تعامل كأسهم خزينة وتظهر بالتكلفة كتخفيض لحقوق المساهمين ولا يتم توزيع أرباح نقدية على هذه الأسهم . ان إصدار اسهم المنحة يزيد من عدد اسهم الخزينة بصورة نسبية ويخفض من معدل تكلفة السهم دون التأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة .

إن الأرباح الناتجة عن المتاجرة في أسهم الخزينة تؤخذ مباشرة الى حساب " احتياطي ربح بيع أسهم خزينة " ضمن حقوق الملكية . في حالة انخفاض حساب " احتياطي ربح بيع اسهم خزينة " الى خسائر ، نتيجة خسارة بيع اسهم خزينة فان الفرق يتم تحميله على الارباح المحتفظ بها ومن ثم الإحتياطيات.

### ٣. تابع / السياسات المحاسبية الهامة

لاحقا لذلك، فإنه في حال ظهور ارباح ناتجة من بيع اسهم الخزينة، عندها يتم تحويل مبلغ الى الاحتياطيات ثم الى الارباح المرحلة يعادل الخسارة المحملة سابقا على تلك الحسابات.

### العملات الأجنبية

عملة العرض الرئيسية

تعرض البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي، العملة الرئيسية للشركة الام التي يتم العرض بها. تحدد كل منشأة في المجموعة عملتها الرئيسية الخاصة بها وتقاس البنود المتضمنة في البيانات المالية بتلك العملة الرئيسية.

### المعاملات والأرصدة

يجري قيد المعاملات بالعملات الأجنبية وفقا لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية وفقا لسعر الصرف السائدة للعملة الرئيسية بتاريخ الميزانية العمومية. وتؤخذ كافة الفروق الى "ارباح / خسائر تحويل العملة الاجنبية" في بيان الدخل المجمع.

البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية بعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام اسعار الصرف كما في تواريخ المعاملات المبدئية. وبالنسبة للبنود غير النقدية التي يتم قياسها وفقا للقيمة العادلة بعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام اسعار الصرف كما في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. إن أي شهرة ناتجة عن حيازة العمليات الأجنبية وأي تعديلات قيمة عادلة للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات ناتجة عن الحيازة يتم معالجتها كموجودات ومطلوبات للعمليات الأجنبية ويتم تحويلها بأسعار الإقفال.

### شركات المجموعة

في تاريخ التقرير المالي، يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة الأجنبية الى عملة العرض للشركة الأم (الدينار الكويتي) بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير، وتحويل بيانات الدخل لتلك الشركات بمتوسط أسعار الصرف للسنة. تؤخذ كافة فروق تحويل العملات الأجنبية مباشرة الى احتياطي تحويل العملات الأجنبية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. عند بيع شركة اجنبية، يدرج المبلغ المؤجل المتراكم المسجل في الإيرادات الشاملة الأخرى الخاصة بعملية اجنبية محددة ضمن بيان الدخل المجمع.

### الالتزامات الطارئة

إن الالتزامات الطارئة غير مسجلة في بيان المركز المالي المجمع ولكن يفصح عنها، الا اذا كان الاحتمال لوجود تدفقات مصادر الى الخارج يجسد منافع اقتصادية بعيدا. الاصول الطارئة غير مسجلة في البيانات المالية المجمعة ولكن يفصح عنها عند احتمال وجود تدفقات المنافع الاقتصادية الى الداخل أمرا محتملا.

### ٤. قرارات الادارة الهامة والمصادر الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

لدى تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة المفصح عنها في (ايضاح ٣) قامت الادارة باتخاذ الاحكام والتوقعات والافتراضات حول القيمة الدفترية لكل من الاصول والخصوم والتي لا

تتوفر بسهولة من مصادر اخرى. التقديرات والافتراضات المتعلقة بها اعتمدت على الخبرة التاريخية وعوامل اخرى تعتبر متوافقة معها. قد يكون هناك اختلاف بين النتائج الفعلية وتلك التقديرات.

ان التقديرات والافتراضات يتم مراجعتها بشكل مستمر. ان مراجعة التقديرات المحاسبية يتم الاعتراف بها في الفترة التي يتم فيها مراجعة التقدير اذا كانت تلك المراجعة متعلقة بتلك الفترة فقط او بتلك الفترة والفترات المستقبلية اذا اثبتت المراجعة التأثير على الفترة الحالية والفترات المستقبلية.

### التقديرات

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقوم الإدارة باتخاذ الأحكام التالية، بإستثناء التقديرات، والتي لها أكبر الأثر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية المجمعة:

يتعين على الإدارة اتخاذ قرار بشأن حيازة عقار معين سواء كان يجب تصنيفه كعقار للمتاجرة أو تحت التطوير أو أعمال رأسمالية قيد التنفيذ أو عقار استثماري.

تقوم المجموعة بتصنيف العقار كعقار للمتاجرة إذا تم حيازته بصفة أساسية بغرض بيعه ضمن نشاط الأعمال العادية.

تقوم المجموعة بتصنيف العقارات كعقارات تحت التطوير اذا تم حيازته بنية تطويره ثم بيعه.

### تصنيف العقارات

وتقوم المجموعة بتصنيف العقار كأعمال رأسمالية قيد التنفيذ اذا تم حيازته بنية تطويره ولغرض استعماله كعقار استثماري أو عقار مشغول من قبل المالك.

وتقوم المجموعة بتصنيف العقار كعقار استثماري إذا تم حيازته لتحقيق إيرادات من تأجير أو لرفع قيمته أو لاستخدامات مستقبلية غير محددة.

### تصنيف الأصول المالية

يتعين على الإدارة اتخاذ قرار بشأن حيازة استثمار معين سواء كان يجب تصنيفه كاستثمار محتفظ به للمتاجرة أو محدد بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر او قروض ومديون او متاح للبيع. خلال وضع تلك الأحكام تأخذ المجموعة في الاعتبار الغرض الرئيسي من حيازتها وكيف تعترم إدارتها وإدراج نتائجها. تحدد مثل تلك الإحكام ما اذا كان يتم قياسها لاحقا بالتكلفة او بالقيمة العادلة وما إذا كانت التغييرات في القيمة العادلة للأدوات يتم إدراجها في بيان الدخل أو مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى.

### هبوط قيمة استثمارات متاحة للبيع

تقوم المجموعة بمعاملة الاستثمارات المتاحة للبيع في أسهم كاستثمارات هبطت قيمتها إذا كان هناك هبوط كبير أو متواصل في القيمة العادلة بما يقل عن تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل إيجابي آخر بوجود هبوط في القيمة. إن عملية تحديد الهبوط "الكبير" أو "المتواصل" تتطلب قرارات هامة. إضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم العوامل الأخرى بما في ذلك التقلبات العادية في أسعار الأسهم بالنسبة للأسهم المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المسعرة. تم الاعتراف خلال السنة المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٠ بخسائر هبوط بقيمة الإستثمارات المتاحة للبيع والبالغة ٦٦٧.٨٧٨ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٦٤٣،٦٦١،١ د.ك).



على طريقة القيمة المستخدمة. تستخدم هذه الطريقة توقعات التدفقات النقدية المقدرة على مدى العمر الانتاجي المقدر للاصل مخصصة باستخدام الاسعار السائدة في السوق. تقوم ادارة المجموعة بتحديد الاعمار الانتاجية للممتلكات والآلات والمعدات وتكاليف الاستهلاك المتعلقة بها. ان تكاليف الاستهلاك للسنة ستتغير بصورة جوهرية في حال اختلاف العمر الفعلي عن العمر الانتاجي المقدر للاصل.

#### ٤. تابع/قرارات الادارة الهامة والمصادر الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

##### انخفاض قيمة القروض والمدينون

تقوم ادارة المجموعة بمراجعة البنود المصنفة كقروض ومدينون بشكل دوري لتقييم اذا كان يجب تسجيل مخصص هبوط القيمة في بيان الدخل المجمع . بشكل خاص ، فإن الأحكام مطلوبة من الإدارة في تقدير الكميات والتوقيت للتدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة . مثل هذه التقديرات ضرورية بناء على افتراضات حول عدة عوامل تتضمن درجات مختلفة من الأحكام وعدم التأكد . خلال السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ، لم يتم تسجيل أي خسائر هبوط في القيمة.

#### عدم التأكد من التقديرات

فيما يلي الإفتراضات الرئيسية التي تتعلق بالأسباب المستقبلية والرئيسية الأخرى لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ التقرير والتي لها أثر كبير يؤدي الى تعديل مادي على القيمة المدرجة للأصول والخصوم خلال السنة المالية اللاحقة :

##### تقييم الإستثمارات في الأسهم غير المسعرة

يستند تقييم الإستثمارات في الأسهم غير المسعرة عادة الى أحد العوامل التالية :

- معاملات حديثة في السوق بشروط تجارية بحته .
- القيمة العادلة الحالية لأدوات أخرى مماثلة الى حد كبير .
- مضاعف الارباح الخاصة .
- طرق تقييم أخرى .

إن تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم للاستثمارات في أسهم غير مسعرة يتطلب تقديرات هامة.

##### نسبة الانجاز

تقوم المجموعة بتسجيل المستحقات الخاصة بالاعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والعقارات قيد التطوير استنادا الى طريقة نسبة الانجاز. كما يتم تحديد نسبة انجاز العمل من قبل رئيس المستشارين المستقلين للمشاريع ذات الصلة. يتم تطبيق طريقة نسبة الانجاز على اساس تراكمي في كل سنة محاسبية بالقياس الى التقديرات الحالية للمستحقات الخاصة بالاعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والعقارات قيد التطوير. وأي تغير في التقدير لتحديد المستحقات الخاصة بالاعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والعقارات قيد التطوير يتم تسجيله في بيان المركز المالي الحالي.

تقدير الهبوط في قيمة الممتلكات والآلات والمعدات والاعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والاعمار الانتاجية لها. تقوم ادارة المجموعة باجراء اختبار سنوي لمعرفة فيما اذا كانت الممتلكات والآلات والمعدات والاعمال الرأسمالية قيد التنفيذ قد تكبدت هبوطا في قيمتها وفقا للسياسات المحاسبية المذكورة في الايضاح ٣ أعلاه. ان مبالغ الاصول الممكن استردادها يتم تحديدها بناء

## ٥. الشركات التابعة وشركات المحاصة

### أ) الشركات التابعة

إن أهم الشركات التابعة المجموعة هي كالتالي :

الشركات التابعة المجموعة	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي	التأسيس / تاريخ الإمتلاك	نسبة الملكية %	
				٢٠١٠	٢٠٠٩
إيفا للفنادق والمنتجعات – ال ال سي (المنطقة الحرة)	الإمارات العربية المتحدة	تطوير العقارات	٢٠٠٣	١٠٠%	١٠٠%
إيفا للفنادق والمنتجعات – جبل علي (المنطقة الحرة)	الإمارات العربية المتحدة	تطوير العقارات	٢٠٠٥	١٠٠%	١٠٠%
إيفا للفنادق والمنتجعات القابضة – ش.م.ل	لبنان	تطوير العقارات	٢٠٠٣	٥١%	٥١%
إيفا زيمبالي للفنادق والمنتجعات (بي تي واي) المحدود	جنوب افريقيا	تطوير العقارات	٢٠٠٣	١٠٠%	١٠٠%
إيفا للفنادق والمنتجعات المحدود	جنوب افريقيا	إدارة الفنادق وتطوير العقارات	٢٠٠٣	٨٥%	٨٥%
إيفا للفنادق والمنتجعات المحدود (٢)	جزيرة كايمن	إدارة الفنادق	٢٠٠٣	١٠٠%	١٠٠%
إيفا للفنادق والمنتجعات المحدود (٣)	موريشوس	تطوير العقارات	٢٠٠٦	١٠٠%	١٠٠%
الشركة العالمية لتجارة العقارات القابضة المحدود	جزيرة فيرجن البريطانية	تطوير العقارات	٢٠٠٧	١٠٠%	١٠٠%
يوتل للاستثمارات المحدود	جيرسي	ادارة الفنادق	٢٠٠٦	١٠٠%	١٠٠%
إيفا فيرمونت زيمبابالي للفنادق والمنتجعات (بي تي واي) المحدود	جنوب افريقيا	ادارة الفنادق	٢٠٠٦	١٠٠%	١٠٠%

### ب) شركات المحاصة

فيما يلي قائمة بحصة المجموعة في شركات محاصة كبيرة والمدرجة في بيان المركز المالي المجموع وبيان الدخل المجموع على اساس التجميع النسبي :

اسم وتفاصيل شركات المحاصة	بلد التسجيل / التأسيس	حصة المشاركة
حصة في تونجات هاليت / ايفا لتطوير الفنادق والمنتجعات (النشاط الأساسي لشركة المحاصة هو تطوير العقارات)	جنوب افريقيا	٥٠%
حصة في زيمبالي العقارية (بي تي واي) ال تي دي . (النشاط الأساسي لشركة المحاصة هو بيع العقارات المطورة)	جنوب افريقيا	٥٠%
حصة في اوليفا للفنادق والمنتجعات (ناميبيا) (بي تي واي) المحدود (النشاط الرئيسي لشركة المحاصة هو ادارة الفنادق)	جنوب افريقيا	٥٠%
حصة في بالم جولدن مايل – شركة محاصة (النشاط الرئيسي لشركة المحاصة هو التصاميم – التطوير – الإنشاء – التسويق وبيع الشقق واستئجار مراكز التسوق والشقق السكنية)	الإمارات العربية المتحدة	٥٠%

تمثل المبالغ التالية حصة المجموعة في أصول ، خصوم ، دخل ، مصاريف وارباح شركات المحاصة :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
الأصول	٦٦.٢٨٣.٤٠٤	٦٣.٣٥٥.٤٥٥
الخصوم	(٣٩.٤٧٥.٢٧٧)	(٣٠.٢٠٧.١٠٩)
حقوق الملكية	٢٦.٨٠٨.١٢٧	٣٣.١٤٨.٣٤٦
الدخل	(٢.٨٤٣.٣٩٦)	٢٢.٧٤٩.٢١١
التكاليف المباشرة والمصاريف الأخرى	(٢.١٤٦.٠٧٦)	(١٦.١٥٢.٧٩٦)
(الخسارة) / الربح	(٤.٩٨٩.٤٧٢)	٦.٥٩٦.٤١٥
	٢٠١٠	٢٠٠٩
د.ك	د.ك	د.ك
١٤.٨٣٢.٨١٢	٧١.٢٧٢.٨٢٨	
٤.٠٠٦.٧٨٢	٣.١٧١.٢٥٣	
٥٩٠.٢٣٢	-	
٦٤٢.٨٣٧	١٢٠.٩٧٠	
٢٠.٠٧٢.٦٦٣	٧٤.٥٦٥.٠٥١	

### ٦. الإيرادات

إيرادات من بيع عقارات\*  
إيرادات من نشاطات الفنادق  
إيرادات من نشاطات نوادي الشواطئ  
انعاب إدارية

\* تمثل هذه الإيرادات ، إيرادات من عقارات للمتاجرة وعقارات قيد التطوير التي تم شراؤها اصلا من قبل المجموعة وتطويرها واعادة بيعها للعملاء .

## ٧. إيرادات فوائد

ايرادات فوائد على ارصدة البنوك والودائع  
ايرادات فوائد على دفعات متأخرة من العملاء  
ايرادات فوائد على قروض المساهمين الى الشركات الزميلة ( انظر ايضاح ١٥ و ٢٢ )  
ايرادات فوائد اخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠
د.ك	د.ك
٦٥٠.٢٣٨	٢١٠.٩٣٤
٦٢٦.٥٣٤	٤٣٤.٦٣٥
٩٦٧.٣٣٥	١.٦٨٨.١٥٣
١.٩٣٤.٤٤٤	١٨.٩١٦
٤.١٧٨.٥٥١	٢.٣٥٢.٦٣٨

## ٨. مصاريف تشغيل واعباء اخرى

تتضمن المصاريف التشغيلية والاعباء الاخرى ما يلي :

مصاريف سفر  
مصاريف مكتبية  
خسائر من فروقات تحويل عملات اجنبية  
عمولات مدفوعة  
ايجارات  
أتعاب مهنية  
اعلانات

٢٠٠٩	٢٠١٠
د.ك	د.ك
٣١٢.٣١٢	١٩٩.٦٠٦
١.٠١٢.٦٦١	١.٣٢٥.٥٤٢
٥٧٠.٦٣٧	٢٩٥.٩٢٣
٢.٩٤٧.٩٩٢	٣.٦٢٥.٥٠٩
٤٧٣.٣٥٢	٥٣٨.١١٥
١.٠٢٦.٦٠١	٩٣٩.٧٧٤
١.٣٧٣.٨٦٩	٣٨٠.٦٠٣

## ٩. صافي (الخسارة) أو الربح على الاصول المالية وتكاليف التمويل

### أ - صافي (الخسارة) أو الربح على الاصول المالية

ان صافي (الخسارة) او الربح على الأصول المالية ، والذي تم تحليله على حسب الفئات ، هو كما يلي :

- قروض ومدنيون :
- التقيد والتقيد المعادل
  - ذمم مدينة وأصول اخرى وقروض المساهمين الى الشركات الزميلة
  - هبوط في قيمة اصول أخرى
  - استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر :
  - للمتاجرة
  - استثمارات متاحة للبيع:
  - مدرجة مباشرة في بيان الإيرادات الشاملة الاخرى
  - محولة من الإيرادات الشاملة الاخرى الى بيان الدخل المجمع من الهبوط في القيمة
  - مدرجة مباشرة في بيان الدخل المجمع

٢٠٠٩	٢٠١٠
د.ك	د.ك
٦٥٠.٢٣٨	٢١٠.٩٣٤
٣.٥٢٨.٣١٣	٢.١٤١.٧٠٤
-	(٨٧٨.٦٦٧)
(٤.٣٥٠)	(٩٠٧)
٤٧٨.٧٧٨	(٣٤٣.٥٩٤)
(١.٦٦١.٦٤٣)	-
(٧٤١.٦١٨)	(٤.٢٣٣.٨١٩)
٢.٢٤٩.٧١٨	(٣.١٠٤.٣٤٩)
١.٧٧٠.٩٤٠	(٢.٧٦٠.٧٥٥)
٤٧٨.٧٧٨	(٣٤٣.٥٩٤)
٢.٢٤٩.٧١٨	(٣.١٠٤.٣٤٩)

صافي (الخسارة) / الربح المدرج في بيان الدخل المجمع  
صافي (الخسارة) / الربح المدرج في بيان الدخل الشامل المجمع

### ب - تكاليف تمويل

اجمالي تكاليف التمويل متعلقة بالقروض لاجل وهي تعتبر خصوم مالية مسجلة بالتكلفة المطفأة .

## ١٠. (مصاريف) / إيرادات ضرائب متعلقة بشركات تابعة أجنبية

ضرائب جارية :

المعدل / (المحمل) على السنة الحالية

ضرائب دائنة مؤجلة :

الرصيد (المدين) / الدائن خلال السنة

٢٠٠٩	٢٠١٠
د.ك	د.ك
(٥٥٨.٣٠٢)	٤٥.٢٧٠
٨٠١.٨٨٢	(١٠٢.٢٤٨)
٢٤٣.٥٨٠	(٥٦.٩٧٨)

## ١١. (خسارة) / ربح السهم الأساسية والمخفضة المخصصة لمالكي الشركة الأم

يتم احتساب (خسارة) / ربحية السهم الأساسية والمخفضة بتقسيم (خسارة) / ربح السنة الخاص بمالكي الشركة الأم على المتوسط الموزون لعدد الاسهم القائمة خلال السنة كما يلي :

(المعدل) ٢٠٠٩	٢٠١٠	(خسارة) / ربح السنة الخاص بمالكي الشركة الأم (د.ك.)
١١,٥٤٤,٥٢٨	(١٩,٥٢٢,٧٦٣)	المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بعد استبعاد أسهم الخزينة)
٤٣٦,١٠١,٣٩٢	٤٣١,٨٨٢,٤٣٣	(خسارة) / ربحية السهم الأساسية والمخفضة
٢٦,٤٧ فلس	(٤٥,٢٠) فلس	

تم إعادة احتساب المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة للسنة السابقة ليتضمن سهم المنحة بواقع ١٠٪ ويعدد ٤١,٢٦٢,٠٠٠ سهم والتي تم اعتمادها من قبل الجمعية العامة للمساهمين بتاريخ ١٧ سبتمبر ٢٠٠٩ (ايضاح ٣٠).

## ١٢. ممتلكات وآلات ومعدات

السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	اراضي د.ك.	مباني على ارض ملك حر د.ك.	مباني على ارض مستأجره د.ك.	الات ومعدات د.ك.	اثاث ومعدات مكتبية وتجهيزات د.ك.	معدات مطابخ واكسسوارات د.ك.	سيارات د.ك.	يخت د.ك.	المجموع د.ك.
صافي القيمة الدفترية الإفتتاحية	١٧٦,٨١٢	٦,٢٦٠,٨٩٣	٩,٢٨٦,٤٨٥	٢٧٩,٥٣٧	١,٣٧٥,٨٨٨	٢١٦,٧٠٦	١٣١,١٢٩	٩٦٨,٨٢٦	١٨,٦٩٦,٢٧٦
إضافات	-	٥٥,٥٥٣	١٣,٥٤٢	٣٠,٢٢٢	١٦٣,١٨٧	١٤,٩٠٠	٢٧,٦٧٠	-	٣٠٥,٠٧٤
المحول من عقارات قيد التطوير (ايضاح ١٨)	٧٣٩,٨٣٤	١٢,١٧٢,٥٨٧	-	-	٣,٠٤٧,٦٦٩	-	-	-	١٥,٩٦٠,٠٩٠
استيعادات	-	(١٨,٠٢٧)	-	-	(٢١٨)	-	(٤,٠٧٥)	-	(٢٢,٣٢٠)
تعديل عملات أجنبية	٧,٨٩٧	٢١٦,٠٤٩	(٤١٨,٥٥٤)	(٤,٣٧٥)	٢٥,٦٢٠	٢,٢٩٥	٢,٣٦١	-	(١٦٨,٦٠٧)
استهلاك السنة	-	(٣٠٣,٥٢٢)	(٥١١,٩٦٤)	(٥٣,٤٩٠)	(٥٢٤,٢٢٧)	(٨٩,٠١٦)	(٣٧,٣٦٩)	(١٢٨,٦١٠)	(١,٦٤٨,١٩٨)
اصول مشطوبة	-	-	-	-	(٦٦,٩٩٥)	-	-	-	(٦٦,٩٩٥)
<b>صافي القيمة الدفترية الختامية</b>	<b>٩٢٤,٥٤٣</b>	<b>١٨,٣٨٣,٥٣٣</b>	<b>٨,٣٦٩,٥٠٩</b>	<b>٢٥١,٩٩٤</b>	<b>٤,٠٢٠,٩٢٤</b>	<b>١٤٤,٨٨٥</b>	<b>١١٩,٧١٦</b>	<b>٨٤٠,٢١٦</b>	<b>٣٣,٠٥٥,٣٢٠</b>
في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	٩٢٤,٥٤٣	١٨,٨٤٩,٦٢٨	٩,٢٦٨,٩٥٢	٤٩٥,١٠٥	٥,٦٠٨,٨٧٩	٢٧٢,٥٠٧	٢٧٥,٤١٧	١,٣٨٦,١٠٧	٢٧,٠٨٢,١٣٨
الإستهلاك المتراكم	-	(٤٦٦,٠٩٥)	(٨٩٩,٤٤٣)	(٢٤٣,١١١)	(١,٥٨٧,٩٥٥)	(١٢٨,٦٢٢)	(١٥٥,٧٠١)	(٥٤٥,٨٩١)	(٤,٠٢٦,٨١٨)
<b>صافي القيمة الدفترية</b>	<b>٩٢٤,٥٤٣</b>	<b>١٨,٣٨٣,٥٣٣</b>	<b>٨,٣٦٩,٥٠٩</b>	<b>٢٥١,٩٩٤</b>	<b>٤,٠٢٠,٩٢٤</b>	<b>١٤٤,٨٨٥</b>	<b>١١٩,٧١٦</b>	<b>٨٤٠,٢١٦</b>	<b>٣٣,٠٥٥,٣٢٠</b>
السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٧٥٧,٤٨٨	٢,٦٥٠,١٧٤	٦,٢٨٥,٤٢٣	٣٠٧,٩٧٤	٨٥٢,٥٣٤	-	٩٥,٢٣٢	١,٠٩٧,٥٦٣	١٣,٠٤٦,٣٨٨
صافي القيمة الدفترية الإفتتاحية	٧٥٧,٤٨٨	٢,٦٥٠,١٧٤	٦,٢٨٥,٤٢٣	٣٠٧,٩٧٤	٨٥٢,٥٣٤	-	٩٥,٢٣٢	١,٠٩٧,٥٦٣	١٣,٠٤٦,٣٨٨
إضافات	-	٤٢٣,٦٨٩	١,٢٠٥,٧٨٩	١٨,٤٢٩	٦٣٠,٥٥٣	١,٣٥١	٦٣,٨٠٨	-	٢,٣٤٣,٦١٩
المحول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ (ايضاح ١٣)	-	٢,٠٢٥,٠٥٠	٢,٤٩١,٧٠٣	-	٢٨٨,٧٠٧	٢٥٢,٦١٩	-	-	٥,٠٥٩,٠٧٩
استيعادات	(٦٥٥,٥٤١)	-	(٧١,٥٩٢)	(٢,٨٨٣)	(٩,٩٢٤)	-	(٤٠٠)	-	(٧٤٠,٣٤٠)
تعديل عملات أجنبية	٧٤,٨٦٥	٣٤٤,٦٢٠	(٩٨,٤٠٣)	٢٠,٨٨٨	١٥,٧٠١	(٩٩٦)	٧,٠٦٤	-	٣٦٣,٧٣٩
استهلاك السنة	-	(١٨٢,٦٤٠)	(٥٢٦,٤٣٥)	(٦٤,٨٧١)	(٤٠١,٦٨٣)	(٣٧,٣٦٨)	(٣٤,٥٧٥)	(١٢٨,٧٣٧)	(١,٣٧٦,٢٠٩)
<b>صافي القيمة الدفترية الختامية</b>	<b>١٧٦,٨١٢</b>	<b>٦,٢٦٠,٨٩٣</b>	<b>٩,٢٨٦,٤٨٥</b>	<b>٢٧٩,٥٣٧</b>	<b>١,٣٧٥,٨٨٨</b>	<b>٢١٦,٧٠٦</b>	<b>١٣١,١٢٩</b>	<b>٩٦٨,٨٢٦</b>	<b>١٨,٦٩٦,٢٧٦</b>
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	١٧٦,٨١٢	٦,٤١٨,٥٤١	١٠,١٠٥,٥٣٣	٤٥٦,١٢٢	٢,٤٩٣,٠٣٠	٢٥٤,٩٧٠	٢٤٦,٨٢٢	١,٣٨٦,١٠٧	٢١,٥٣٧,٩٤٧
الإستهلاك المتراكم	-	(١٥٧,٦٤٨)	(٨١٩,٠٤٨)	(١٧٦,٥٩٥)	(١,١١٧,١٤٢)	(٣٨,٣٦٤)	(١١٥,٦٩٣)	(٤١٧,٣٨١)	(٢,٨٤١,٦٧١)
<b>صافي القيمة الدفترية</b>	<b>١٧٦,٨١٢</b>	<b>٦,٢٦٠,٨٩٣</b>	<b>٩,٢٨٦,٤٨٥</b>	<b>٢٧٩,٥٣٧</b>	<b>١,٣٧٥,٨٨٨</b>	<b>٢١٦,٧٠٦</b>	<b>١٣١,١٢٩</b>	<b>٩٦٨,٨٢٦</b>	<b>١٨,٦٩٦,٢٧٦</b>

## ١٢ . ممتلكات وآلات ومعدات

المجموع د.ك	يخت د.ك	سيارات د.ك	اثاث ومعدات مكتبية وتجهيزات د.ك	الات ومعدات د.ك	مباني على ارض مستأجره د.ك	مباني على ارض ملك حر د.ك	اراضي د.ك
٩.٠٠٢.٨٦٠	١.٢٧١.١٣٢	٩٤.٥٧٤	٤٦١.٩٢٧	١٣٤.٣٩١	٤.٦٩٧.٨١١	٢.١٤٥.٥٩٣	١٩٧.٤٣٢
٤.٧٧٢.٦٩٠	-	٣٩.٨٣٨	٤٨١.٣٧٥	٥٩.٠٦٢	١.٦٦٦.٠٨٨	١.٩٧٩.٧٤٧	٥٩٦.٥٨٠
١.٩٦٧.٦٥٠	-	-	-	-	١.٩٦٧.٦٥٠	-	-
(٣١.٩٣٨)	(٣١.٧١٧)	(٢٢١)	-	-	-	-	-
(١.٥٨٢.٦٥٣)	(٢.٨٦١)	٣٠.٣٧٩	٢٩٦.٥٥٥	٢٢٥.٠١٧	(١.٧٣٠.٦٣٧)	(٣٧٤.٥٨٢)	(٣٦.٥٢٤)
(٩٢٣.٤٥٩)	(١٣٨.٩٩١)	(٢٨.٣٢٥)	(٣٠٨.٦١٧)	(٧١.٤٥٣)	(٢٧٥.٤٨٩)	(١٠٠.٥٨٤)	-
(١٥٨.٧٦٢)	-	(٤١.٠١٣)	(٧٨.٧٠٦)	(٣٩.٠٤٣)	-	-	-
١٣.٠٤٦.٣٨٨	١.٠٩٧.٥٦٣	٩٥.٢٣٢	٨٥٢.٥٣٤	٣٠٧.٩٧٤	٦.٢٨٥.٤٢٣	٣.٦٥٠.١٧٤	٧٥٧.٤٨٨
السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨							
١٥.٠٨٥.٧٥٧	١.٣٨٦.١٠٧	٢١١.٨٠٣	١.٦١١.٠٧٩	٤٥١.٦٤٨	٦.٦٨٩.٠٦٤	٣.٩٧٨.٥٦٨	٧٥٧.٤٨٨
(٢.٠٣٩.٣٦٩)	(٢٨٨.٥٤٤)	(١١٦.٥٧١)	(٧٥٨.٥٤٥)	(١٤٣.٦٧٤)	(٤٠٣.٦٤١)	(٣٣٨.٣٩٤)	-
١٣.٠٤٦.٣٨٨	١.٠٩٧.٥٦٣	٩٥.٢٣٢	٨٥٢.٥٣٤	٣٠٧.٩٧٤	٦.٢٨٥.٤٢٣	٣.٦٥٠.١٧٤	٧٥٧.٤٨٨
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨							
التكلفة							
الإستهلاك المتراكم							
صافي القيمة الدفترية							

١٢,١ إن الأرض والمبنى الواقعين في جنوب افريقيا مدرجة بقيمة ٥٠.٢٧.١٠٩ د.ك (٢٠٠٩ : ٣.٦٢٧.٠٠٠ د.ك و ٢٠٠٨ : ٣.٧١٨.٦٠٩ د.ك) قد تم رهنهما كضمان لتسهيلات قرض لأجل تم الحصول عليه من قبل شركة جنوب افريقيا تابعة (ايضاح ٢٦) .

## ١٣ . أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

تمثل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بشكل اساسي في فنادق تحت الإنشاء في الإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة واوروبا .  
إن الحركة على أعمال رأسمالية قيد التنفيذ هي كالتالي :

المعدل ٢٠٠٨ د.ك	المعدل ٢٠٠٩ د.ك	٢٠١٠ د.ك	القيمة المدرجة كما في ١ يوليو اضافات المحول من / (الى) عقارات قيد التطوير (ايضاح ١٨) المحول من عقارات للمتاجرة المحول الى ممتلكات وآلات ومعدات (ايضاح ١٢) تعديل تحويل عملات اجنبية القيمة المدرجة كما في ٣٠ يونيو
٣٠.٠٨٣.٩٨٦	٣٨.٨٩٨.٦٢٨	٦٠.٤٨٢.١١٤	
١٤.٣٨٦.٨٨٠	٢٢.٩٣٣.٥٦٨	٧.٧٧٤.٣٣٨	
(٧٢٠.١٧٤)	-	١٠.١٣٥.٥٣٩	
-	-	٦٦٨.٥٨٤	
(١.٩٦٧.٦٥٠)	(٥.٠٥٩.٠٧٩)	-	
(٢.٨٨٤.٤١٤)	٣.٧٠٨.٩٩٧	١.٠٠٣.٨٦٤	
٣٨.٨٩٨.٦٢٨	٦٠.٤٨٢.١١٤	٨٠.٠٦٤.٤٣٩	
المعدل ٢٠٠٨ د.ك	المعدل ٢٠٠٩ د.ك	٢٠١٠ د.ك	تشتمل الأرصدة أعلاه على ما يلي :
١٤٤.٣٠٧	١٥٨.٥٦٩	١٦٥.٦٥١	تكلفة الأرض
٦.١٩٠.٢٨٨	٦.٧٣١.٦٧٧	٦.٨٢٧.٧٠٨	- فندق فيرمونت
٩٦٠.٥٧٠	١.٠٤٤.٥٨٠	١.٠٥٩.٤٨١	- جذع النخلة جميره
١.١٣٢.٨٥٠	١.٢٣١.٩٢٦	٣.٥٩٥.٧٥٣	- ارض الهلال ، النخلة جميره (نادي مملكة سبأ للقطات)
٥.٢٥٤.٣١٩	٥.٧١٣.٨٥٠	٥.٧٩٥.٣٦١	- جولدن مايل ، النخلة جميره
١.٢١٦.٣٨٧	-	-	- فندق مملكة سبأ
١٤.٨٩٨.٧٢١	١٤.٨٨٠.٦٠٢	١٧.٤٤٣.٩٥٤	- نادي النخلة السكني
١٨.٧٨٣.٠٣١	٣٥.٩٦٢.٥٩١	٤٨.٥٩٤.٠٢٢	أعمال اساسات وإنشاءات
٥.٢١٦.٨٧٦	٩.٦٣٨.٩٣١	١٤.٠٢٦.٤٦٣	مصارييف أخرى ذات علاقة بالإنشاءات
٣٨.٨٩٨.٦٢٨	٦٠.٤٨٢.١١٤	٨٠.٠٦٤.٤٣٩	

## ١٤ . عقارات استثمارية

إن الحركة على العقارات الإستثمارية هي كالتالي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	د.ك	القيمة المدرجة كما في ١ يوليو
٢١٨,٤٢٥	٢٠١٦,٧٨٥	١,٨٦٤,٨٠٩	اضافات خلال السنة
٨٠٠	-	-	المبيعات خلال السنة*
-	-	(٢٤٤,٣١١)	المحول من استثمارات المتاجرة
٥٥٣,٨٠٣	-	-	التغير في القيمة العادلة
١,٣٢٩,٢٧١	(٣١٩,٩٨٧)	(٢٤٠,٧٥٥)	تعديل تحويل عملات أجنبية
(٨٥,٥١٤)	١٦٨,٠١١	٢٨,١٤٩	القيمة المدرجة كما في ٣٠ يونيو
٢,٠١٦,٧٨٥	١,٨٦٤,٨٠٩	١,٤٠٧,٨٩٢	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	د.ك	الهلال - النخلة جديره
١,٨٣٩,٣٥٢	١,٦٧١,٦٧٥	١,٢٠٨,٠٤٠	اراضي ملك حر خاصة بشركة إيفا زيمبالي للفنادق والمنتجعات - جنوب أفريقيا
١٧٧,٤٣٣	١٩٣,١٣٤	١٩٩,٨٥٢	
٢,٠١٦,٧٨٥	١,٨٦٤,٨٠٩	١,٤٠٧,٨٩٢	

تشتمل العقارات الإستثمارية على ما يلي :

## ١٥ . استثمار في شركات زميلة

إن تفاصيل الشركات الزميلة هي كما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	اسم وبيانات الشركة	نسبة الملكية
د.ك	د.ك	د.ك	بوشندال المحدوده (بي تي واي) (مسجلة في جنوب افريقيا ونشاطها الأساسي هو تطوير عقارات)	٣٢,٠٨%
١,٧٣٤,٥١٢	٣,٥٨٥,٩٣٧	٥,٧٢٨,٩٠٨	عقارات النخلة الارجوانية المحدوده (مسجلة في جنوب افريقيا ونشاطها الأساسي تطوير العقارات)	٣٢,٠٨%
١	١	١	شركة ريمون لاند العامة المحدوده (مسجلة في تايلند ونشاطها الأساسي تطوير العقارات)	٤١,٠٨%
٧,٢٢٥,٤٣٤	٧,٩٣٣,٥٥٠	١٣,٤٦٦,٠١٢	ليجند واي للتممية (بي تي واي) المحدوده (مسجلة في جنوب افريقيا ونشاطها الأساسي تطوير العقارات ومنتجعات السفاري السكنية والخدمات المتعلقة بها)	٥٠%
٩,٧٩١,٢٥٢	١٣,٣٣٣,٨٨٦	١٣,٥٢٥,٨٣٤		
١٨,٧٥١,١٩٩	٢٤,٨٥٣,٣٧٤	٣٢,٧٢٠,٧٥٥		
٩,٥٣٢,٤٣٣	٩,٦٧٢,٩٤٦	١٤,٢٠٦,٦٥٣	يتكون ما سبق مما يلي :	
٩,٢١٨,٧٦٦	١٥,١٨٠,٤٣٨	١٨,٥١٤,١٠٢	استثمارات من اوراق مالية	
١٨,٧٥١,١٩٩	٢٤,٨٥٣,٣٧٤	٣٢,٧٢٠,٧٥٥	قروض المساهمين	
٣٣,١٥٠,٦٦١	٦١,٩١٨,٧١٣	١٠٠,١٠٦,٥٣٤	إجمالي الحصص من اصول وخصوم الشركات الزميلة :	
(١٤,٣٩٩,٤٦٢)	(٣٧,٠٦٥,٣٣٩)	(٦٧,٣٨٥,٧٧٩)	الأصول	
١٨,٧٥١,١٩٩	٢٤,٨٥٣,٣٧٤	٣٢,٧٢٠,٧٥٥	الخصوم	
			حقوق الملكية	
٣,٦٥٤,٨١٥	١,٥٩١,٤٦٨	١٦,٣٦٤,٩٥٦	إجمالي الحصص من الإيرادات و (الخسائر) / الأرباح في الشركات الزميلة :	
٨٨١,٥٦٥	(١,٩٠٥,٨٢٠)	(٥٥٠,٤٧٦)	الإيرادات	
			(الخسائر) / الأرباح	

يتضمن الإستثمار في بوشندال المحدوده (بي تي واي) وليجند واي للتممية المحدوده قروض من المساهمين بمبلغ ١٨,٥١٤,١٠٢ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ١٥,١٨٠,٤٣٨ د.ك ، ٣٠ يونيو ٢٠٠٨: ٩,٢١٨,٧٦٦ د.ك) منها مبلغ ٤,٦٩٠,٦٢٤ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٤,٥٩٦,١٠٩ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨: ٩,٢١٨,٧٦٦ د.ك) لا تحمل فائدة . ان هذه القروض غير مضمونة ولا تستحق قبل ٣٠ يونيو ٢٠١١ . القروض ذات الفائدة تحمل فائدة بمعدل فعلي بنسبة ١٪ سنويا .

بلغت القيمة السوقية العادلة لاسهم شركة ريمون لاند العامة المحدوده مبلغ ٣,٩٢١,٢٧٠ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٢,٢٠٥,٥٢١ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨: ١,٣٧٠,١٣٧ د.ك) . بناء على تقنيات تقييم معدة من قبل المجموعة ، فإن الإدارة متأكدة من القيمة المدرجة لهذا الإستثمار لم تتخفف ، وبأن الإنخفاض في القيمة السوقية مؤقت ، بسبب الوضع الراهن في تايلند . لا يمكن قياس القيم العادلة للشركات الزميلة الأخرى بشكل موثوق حيث أنها غير مدرجة .

خلال السنة قامت المجموعة باستثمار مبلغ ٤,٤٩٢,٠٥٣ د.ك لزيادة حصتها في شركة ريمون لاند العامة المحدوده من ١٥,٢٦٪ الى ٢٦,٠٨٪ .

ان حصة المجموعة من الإلتزامات المتعلقة بالشركات الزميلة تبلغ ١٧,٨٤٧,٨٠٥ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٩,٧٧١,٦٧٠ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨: لا شئ د.ك).



## ١٦ . استثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك.	د.ك.	د.ك.	
٩,١٤٢,٦٥٨	٢٢,٩١٢,٠٧٤	٨,٤٨٥,٦٥٦	استثمارات أجنبية - أسهم غير مدرجه (أ ، ب ، ج)
٧,٧٠٠,٣٦٩	-	-	استثمارات أجنبية - ادوات ضمان أساسية (د)
-	١,٤٩٢,٦٦٢	١,١٤٩,٠٦٨	استثمارات محلية - أسهم مدرجة (هـ)
١١٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	استثمارات محلية - أسهم غير مدرجة
١٦,٩٥٢,٠٢٧	٢٤,٥١٤,٧٣٦	٩,٧٤٤,٧٢٤	

**أ.** تتضمن الاستثمارات الأجنبية غير المسعرة مبلغ ٢,٧٢٤,١٠٤ د.ك (٢٠٠٩ : ١٦,٣٧٠,٣٢٨ د.ك و ٢٠٠٨ : لا شيء) يمثل استثمار في مشروع تطوير عقاري في تايلاند . تم هذا الاستثمار من خلال تقديم الأموال على شكل قروض رأسمالية مقدمة لشركات ذات اهداف خاصة تم تأسيسها لأغراض مشاريع التطوير العقارية في تايلاند . وبالرغم من ان ملكية المجموعة في تلك الشركات الخاصة تتراوح ما بين ٢٠٪ الى ٥٠٪ إلا ان المجموعة ليس لديها التأثير الفعال او السيطرة على تلك الشركات حيث ان تلك الشركات يتم إدارتها بالكامل من قبل مدراء تطوير عقاريين متخصصين . وبناء عليه تم تصنيف تلك الاستثمارات تحت بند استثمارات متاحة للبيع .

خلال السنة ، استثمرت المجموعة مبلغ اضافي قدره ١,٥٤١,١٧٢ د.ك في الاستثمار المذكور أعلاه في تايلند . خلال الربع الرابع، قامت المجموعة ببيع جزء من هذا الاستثمار بقيمة مدرجة تبلغ ١٥,١٨٧,٣٩٦ د.ك (سجلت بالتكلفة) مقابل مبلغ ١٠,٩٥٢,٥٧٧ د.ك وتم الاعتراف بخسارة بيع تبلغ ٤,٢٣٢,٨١٩ د.ك . من تلك القيمة البيعية هناك مبلغ ٧,٠٦٠,٨٦٦ د.ك مستحق في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (انظر ايضاح ١٧) ، وتم استلامه بالكامل لاحقا لتاريخ التقرير المالي.

**ب.** قامت المجموعة خلال السنة ، ببيع استثمار اجنبي غير مدرج الى طرف ذي صلة بقيمته المدرجة البالغة ١,٣٢٦,٣٩٠ د.ك (ايضاح ٣٣) .

**ج.** تتضمن الاستثمارات غير المسعرة استثمار بمبلغ ١,١٥١,٨٩١ د.ك (٢٠٠٩ : ١,٠٩٢,٤٣٢ د.ك) مضمونة مقابل تسهيلات ائتمانية ممنوحة لشركة تابعة للشركة المستثمرة .

**د.** إن عملة ادوات الضمان الاساسية اعلاه هي الدولار الأمريكي ومصدرة من قبل بنوك أجنبية بتواريخ استحقاق مختلفة وتحمل عائدا بالحد الأدنى سنويا لكل اداة معنية وقد تم تحققها قبل استحقاقها خلال الفترة والتي نتج عنها خسارة محققة قدرها ٧٤١,٦١٨ د.ك .

**هـ.** تمثل الاسهم المحلية المدرجة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ اسهم تم اعادة تصنيفها من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح او الخسائر (ايضاح ٢٠) .

**و.** ان الاستثمارات الأجنبية والمحلية الغير مدرجة بمبلغ ٨,٥٩٥,٦٥٦ د.ك (٢٠٠٩ : ٢٣,٠٢٢,٠٧٤ د.ك و ٢٠٠٨ : ٩,٢٥٢,٦٥٨ د.ك) مسجلة بالتكلفة ناقصا انخفاض القيمة حيثما وجدت ، حيث ان قيمتها العادلة لا يمكن تحديدها بشكل موثوق به . وأن الإدارة ليس لديها علم بأي ظروف قد تشير الى انخفاض في قيمة هذه الاستثمارات .

**ي.** خلال السنة السابقة ، اعترفت المجموعة بخسائر هبوط في القيمة بمبلغ ١,٦٦١,٦٤٣ مقابل أسهم محلية مسعرة حيث ان القيمة السوقية لهذه السهم قد انخفضت بشكل جوهري مقارنة بتكلفتها .

## ١٧. ذمم مدينة وأصول أخرى

### أصول مالية :

ذمم مدينة ودفعات مقدمة للمقاولين  
مستحق من أطراف ذات صلة (ايضاح ٢٣)  
قروض الى أطراف ذي صلة (أ)  
مستحق من بيع استثمارات متاحة للبيع (ايضاح ١٦ أ)  
دفعات مقدمة لشراء استثمارات  
أصول مالية أخرى

المعدل ٢٠٠٨ د.ك	المعدل ٢٠٠٩ د.ك	٢٠١٠ د.ك
١٨.٥٨٩.٥٣٥	٢٨.٤٩٧.٨٥٨	٢٠.٦٨٥.٧٨٧
١٩.٢٧٧.٩١٣	٢٠.٦٨٨.٩٤٧	٢٢.٥١٣.٧٢٠
٩٢١.٨٩٥	١.٠٠٢.٥٢٢	١.٠١٧.١٧٨
-	-	٧.٠٦٠.٨٦٦
٤.٧٩٤.٤٣٥	٣.٩٢٢.٦٠٠	٢.٢٧٨.٤٣٦
٢.٨٧٨.٧٣١	٣.٧٩٩.٣١٢	٤.٥٩١.٠٣١
٤٦.٤٦٢.٥٠٩	٥٧.٩٢١.٢٣٩	٥٨.١٤٧.٠١٨
٦.٣٥٣.٠٨٦	١٨.٠٦٣.٧٥٧	١٣.١٦٦.٢٢٤
٥.٥٢٤.٦٢٢	٢.٩٨٦.٤٣٢	-
-	-	١.٥٠٥.٩٤٨
٣٥٩.٦٧٧	٩٣٤.١٧٥	٤٥٠.٧١٨
١٢.٢٣٧.٣٨٥	٢١.٩٨٤.٣٦٤	١٥.١٢٢.٨٩٠
٥٨.٦٩٩.٨٩٤	٧٩.٩٠٥.٦٠٣	٧٣.٢٦٩.٩٠٨

### أصول غير مالية :

دفعات مقدمة لامتلاك عقارات (ب)  
دفعات مقدمة لانشاء عقارات  
دفعات مقدمة لشراء ممتلكات وآلات ومعدات  
أصول غير مالية أخرى

- أ. تتضمن القروض لأطراف ذات صلة قروض قصيرة الأجل غير مضمونة ، ممنوحة من الشركة التابعة في الإمارات العربية المتحدة بشروط غير محددة ولكن يتم دفعها عند الطلب . يحمل القرض فائدة بمعدل فعلي ٨٪ سنويا على المبلغ الرئيسي للقرض.
- ب. يمثل دفعة مقدمة لشراء ارض بمبلغ ١٣،١٦٦،٢٤٤ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ١٠،٩٨٧،٨٦١ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨: ٣،٥٧٩،٤٢٣ د.ك) في جيميرة النخيل تمت من قبل الشركة التابعة الاماراتية وشركة محاصة سيتم تشكيلها مع مجموعة اماراتية (النخيل) وذلك لتطوير هذه الارض.
- ج. قامت المجموعة خلال السنة بالاعتراف بخسارة هبوط في القيمة بمبلغ ٨٧٨،٦٦٧ د.ك مقابل بعض الاصول الاخرى (دفعات مقدمة مقابل شراء استثمارات) بناء على تقديرات تمت من قبل الادارة وفقا للمعلومات المتوفرة لديها بتاريخ التقرير.

## ١٨. عقارات قيد التطوير

ان الحركة على العقارات قيد التطوير كالآتي :

المعدل ٢٠٠٨ د.ك	المعدل ٢٠٠٩ د.ك	٢٠١٠ د.ك
٧١.٣٢٦.٧٧١	٧٩.٢٢٢.٣٥٦	١٢٢.٢٩٣.٤٥١
٣٨.٦٧٥.٢٤٩	٧٧.٦٢٤.٢٢٠	٥٢.٣٠١.٨٧١
-	(٤.٥٤٣.١٥٩)	-
٧٢٠.١٧٤	-	(١٠.١٣٥.٥٣٩)
-	-	(١٥.٩٦٠.٠٩٠)
(٢٥.٩٧٠.٧٨٧)	(٣٧.٥٥٥.١٠١)	(١١.١٩٣.٠٦٩)
(٥.٥١٩.٠٥١)	٧.٥٣٥.١٣٤	٢.٨١٤.٢٨٦
٧٩.٢٢٢.٣٥٦	١٢٢.٢٩٣.٤٥٠	١٤٠.١٢٠.٩١٠
(٣٥.٤٦١.٢٦٦)	(٥٢.٧٤٦.٥٠١)	(٨٠.٠٤٠.٣٩٢)
٤٣.٧٧١.٠٩٠	٦٩.٥٤٦.٩٤٩	٦٠.٠٨٠.٥١٨

القيمة المدرجة في ١ يوليو

اضافات خلال السنة

محول الى عقارات للمتاجرة

المحول (الى) / من اعمال رأسمالية قيد التنفيذ (ايضاح ١٢)

المحول الى الممتلكات والآلات والمعدات (ايضاح ١٢)

التكاليف المحملة خلال السنة

تعديل عملات أجنبية

ناقصا : الجزء غير المتداول (أ)

- أ. تتعلق المشاريع قيد التنفيذ في المشاريع المعروضة للبيع لغرض تحقيق الدخل . ان تكلفة المشروع المتوقع الإنتهاء منه بعد اثني عشر شهرا قد تم تصنيفها كاصول غير متداولة . برأي الإدارة ، ليس هناك اي هبوط في القيم المدرجة للعقارات قيد التطوير كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (٢٠٠٩ : لا شئ ، ٢٠٠٨ : لا شئ) .

## ١٨. تابع / عقارات قيد التطوير

ان الأرصدة أعلاه تتكون من الآتي :

المعدل ٢٠٠٨	المعدل ٢٠٠٩	٢٠١٠	تكلفة الأرض :
د.ك	د.ك	د.ك	- جذع النخلة جميره
٤,٩٣٣,٤٠٤	٢,٦٤٩,٠٨٧	٢,٣٥٠,٨٢٧	- البحيره جميره - دبي
٢,٥٣٣,١٨٦	٢,٢٤٦,٧٧٥	٢,٣١٧,٤٠٨	- الميل الذهبي ، النخلة جميره
٣,٥٣٣,٠١٧	٢,٢٣٧,١٤٠	-	- منطقة مملكة سبأ التراثية
٣,٨٢٩,٦٧٥	٤,١٦٤,٦١١	٤,٢٢٤,٠٢١	- منتجع بلقيس
٢١,٦٧٧,٤٠٧	٢٣,٥٧٣,٢٦٦	٢٣,٩٠٩,٥٥١	أعمال الأساسات والإنشاءات
٣٦,٥٠٦,٦٨٩	٣٤,٨٧٠,٨٧٩	٣٢,٨٠١,٨٠٧	مصاريف أخرى ذات علاقة بالإنشاءات
٣٦,٨٣٩,٠٥٠	٥١,١٧٩,٦٦١	٨٢,٤١١,٦٠٣	
١٥,٨٨٦,٦١٧	٣٦,٢٤٢,٩١٠	٢٤,٩٠٧,٥٠٠	
٧٩,٢٣٢,٣٥٦	١٢٢,٢٩٣,٤٥٠	١٤٠,١٢٠,٩١٠	

## ١٩. عقارات للمتاجرة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	شقق سكنية في دبي ، الإمارات العربية المتحدة
د.ك	د.ك	د.ك	عقارات في جنوب افريقيا
-	٤,٧١٧,٤٣٦	٤,١١٠,١٦٦	
٤,٣٠١,١١٣	٥,٤٥٠,١٣٤	٦,١٠٨,٨٦٣	
٤,٣٠١,١١٣	١٠,١٦٧,٥٧٠	١٠,٢١٩,٠٢٩	

تتمثل العقارات للمتاجرة الواقعة في دبي في وحدات كاملة لكن غير مباعه من سوق رزدنس - ترنك رزدنس.

إن العقارات للمتاجرة في جنوب افريقيا عبارة عن قسائم أراضي مشتراه في جنوب أفريقيا لأغراض المتاجرة بها وتتكون من أرض بالتكلفة ومصروفات تطوير خاصة بعقارات غير مباعه.

تم تقديم العقارات للمتاجرة في جنوب افريقيا ضمانا لتسهيلات ائتمانية للمجموعة (انظر ايضا ٢٦) .

## ٢٠. استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	محتفظ بها للمتاجرة :
د.ك	د.ك	د.ك	أسهم محليه مسعرة
٢,٦٨١,٥٢٦	١,٦٥٠	٧٤٣	

## أثر إعادة التصنيف الناتجة عن تطبيق تعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩

خلال السنة السابقة وبسبب التطورات الهامة التي حدثت في الاسواق المالية العالمية ، قررت المجموعة تطبيق التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي للتقارير المالية IFRS٧ ابتداء من ١ يوليو ٢٠٠٨ . وتم بناء عليه ، اعادة تصنيف استثمارات بالقيمة العادلة بلغت قيمتها كما في ١ يوليو ٢٠٠٨ مبلغ ٢,٦٧٥,٥٢٧ د.ك من تصنيفها السابق " استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر " الى " استثمارات متاحة للبيع " . تبلغ القيمة العادلة لهذه الإستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ مبلغ ١,١٤٩,٠٦٨ ( ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : ١,٤٩٢,٦٦٢ د.ك) .

## ٢١. النقد والنقد المعادل

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	د.ك	
٢٢,١٤١,٢٨٨	١٦,٠٤٧,٧٥٨	١٧,٣٨٠,٩٥٣	نقد وأرصدة لدى البنوك
٢٦,٥٥٢,٨٢٦	٥,٧٦٨,٤٨٤	٢,٦٢٤,٤٢٣	ودائع لأجل - تستحق خلال فترة ثلاثة اشهر
٤٨,٦٩٤,١١٤	٢١,٨١٦,٢٤٢	٢٠,٠٠٥,٣٧٦	ناقصا : ودائع لأجل مرهونة
-	-	(٩٣٧,٩٦٤)	النقد والنقد المعادل لغرض التدفقات النقدية
٤٨,٦٩٤,١١٤	٢١,٨١٦,٢٤٢	١٩,٠٦٧,٤١٢	

تحمل الودائع لأجل فائدة بمعدل فعلي تتراوح بين ٤٪ إلى ٧,٥٪ (٢٠٠٩ : ٥,٥٪ إلى ١٢,٥٪ و ٢٠٠٨ : ٥,٥٪ إلى ١١,٥٪ سنويا).

ان حساب الضمان المحتفظ به من قبل الشركة التابعة في الإمارات العربية المتحدة والبالغ ٤,٠٣٥,٢٤١ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : ٢٧١,٥٠٦ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ : ٦,٤٥١ د.ك) المتضمن في حساب النقد وارصدة لدى البنوك والذي يخضع للقانون رقم ٨ لعام ٢٠٠٧ ، متعلق بحسابات ضمان التطوير العقاري في امارة دبي .

تتضمن الودائع لأجل ، ودیعة قصيرة الأجل تبلغ ٦١٠,٦٢٨ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : ٢٩٣,٢٩٣ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ : ١,٨٢٠,٤٧٩ د.ك) مودعة مع إحدى شركات المحاصة من قبل شركة تابعة في جنوب افريقيا .

## ٢٢. رأس المال

اعتمدت الجمعية العمومية لمساهمي الشركة الام المنعقدة في ١٧ سبتمبر ٢٠٠٩ زيادة رأس المال من ٤١,٢٦٢,٠٠٠ د.ك إلى ٤٥,٣٨٨,٢٠٠ د.ك عن طريق إصدار أسهم منحة بنسبة ١٠٪ قيمتها ٤,١٢٦,٢٠٠ د.ك.

يتكون رأسمال الشركة الأم المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ من ٤٥٣,٨٨٢,٠٠٠ سهم (٢٠٠٩ : ٤١٢,٦٢٠,٠٠٠ سهم و ٢٠٠٨ : ٣٤٣,٨٥٠,٠٠٠ سهم) قيمة كل سهم ١٠٠ فلس.

## ٢٣. أسهم الخزينة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٠,٦٠١,٣٥٠	١٨,٤٠٢,٦٢٠	٢٢,٥٥٢,٨٨٢	عدد الأسهم
٣,٠٠٨٪	٤,٤٦٪	٤,٩٧٪	النسبة الى الأسهم المصدره
٩,٥٤١,٢١٥	١٤,٥٣٨,٠٧٠	١٠,٤٨٧,٠٩٠	القيمة السوقية (د.ك)
٩,٩٣٢,٩٥٥	١٤,٣٤٤,٣٩٢	١٦,١٥٢,٦٢٨	التكلفة (د.ك)

إن احتياطي الشركة الأم المعادل لتكلفة أسهم الخزينة قد تم تحديده على أنه غير قابل للتوزيع.

## ٢٤. الاحتياطات القانونية والإختيارية

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة الأم، يتم تحويل ١٠٪ من ربح السنة قبل طرح حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية ومخصص الزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة وبعد الضرائب على الشركات التابعة الأجنبية وحقوق الأقلية إلى حساب الاحتياطي القانوني إلى أن يصل رصيد الاحتياطي القانوني إلى ٥٠٪ من رأسمال الشركة الأم المصدر والمدفوع. وتتم أي تحويلات بعد ذلك إلى الاحتياطي القانوني بعد موافقة الجمعية العمومية. لا يتم التحويل إلى الاحتياطي القانوني في السنة التي تحقق فيها الشركة الأم خسائر.

ان التوزيع من الاحتياطي القانوني محدد بالمبلغ المطلوب لتأمين توزيع أرباح بنسبة ٥٪ من رأس المال المدفوع في السنوات التي لا تسمح فيها الأرباح المحتفظ بها بتأمين هذا الحد.

وفقا لعقد تأسيس الشركة الأم ، فإن نسبة من ربح الشركة الأم قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية ومخصص الزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة ولكن بعد الضرائب على الشركات التابعة الأجنبية وفوائد الحصاص غير المسيطرة ، يحول الى الإحتياطي الإختيارى بقرار من مجلس الإدارة والتي يجب الموافقة عليه في اجتماع الجمعية العمومية . لا يتم التحويل في السنة التي تحقق فيها الشركة الأم خسائر او هنالك خسائر متراكمة . لا يوجد أي قيود على توزيع الإحتياطي الإختيارى.

## ٢٥. الأقساط المستحقة عن شراء عقارات

تمثل هذه الأقساط كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، المبالغ المستحقة عن شراء ارض في منطقة الهلال (crescent) المقامة على النخلة جميرة بدبي - الإمارات العربية المتحدة والأرض الواقعة على البحيرة جميره بدبي - الإمارات العربية المتحدة (تم تصنيفها كأعمال رأسمالية قيد التنفيذ وعقارات قيد التطوير). إن تفاصيل الإستحقاقات للأقساط المستحقة كالتالي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	د.ك	
٦.٨٨٨.٤٦٢	١٢.٧٤٥.٢٤٢	١٠.٥٧٩.٨٧٧	مبالغ تستحق خلال سنة واحدة (ايضاح ٢٨)
٥.٢٣٤.٨٩٧	-	-	مبالغ تستحق بعد سنة
١٢.١٢٣.٣٥٩	١٢.٧٤٥.٢٤٢	١٠.٥٧٩.٨٧٧	مجموع المبالغ المستحقة

## ٢٦. قروض لأجل

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	معدل الفائدة الفعلي	
د.ك	د.ك	د.ك	%	
٤.٥٩٥.٤٤٠	٣٣.٥٧٦.٩٦٠	٤٢.٦٨٦.٩٢١	٤%-١٠%	قرض لأجل - دبي
٨.٧٧٢.٥١٢	١٨.٥٤٣.٢٩٠	٢٤.١٧٧.٨٣٢	١٢%-١٢%	قرض لأجل - جنوب افريقيا
٣٩١.٩٢٥	٦١١.٣٤٨	٤٩١.١٨٢	٥%	قرض لاجل - جيرسي
-	-	١.٣٢١.٠٠٤	٧%-١٠%	قرض لاجل - لبنان
١٣.٧٥٩.٨٧٧	٥٢.٧٣١.٥٩٨	٦٨.٦٧٦.٩٣٩		ناقصا : مبلغ مستحق خلال سنة
(٤.٥٩٥.٤٤٠)	(٣٤.٣٤٦.٧٣٧)	(٤٣.٥٣٦.٨٩١)		مبلغ مستحق بعد اكثر من سنة
٩.١٦٤.٤٣٧	١٨.٣٨٤.٨٦١	٢٥.١٤٠.٠٤٨		

تمثل القروض لأجل ، قروض تم الحصول عليها من قبل الشركات التابعة للمجموعة في كل من دبي وجنوب أفريقيا وجيرسي ولبنان لتمويل مشاريع في دبي والمملكة المتحدة ولبنان وشراء عقارات / تمويل مشاريع في جنوب افريقيا.

- إن القرض الذي تم الحصول عليه من قبل شركة تابعة في جنوب افريقيا مضمون عن طريق :
- رهن الممتلكات والالات والمعدات والتي تبلغ قيمتها المدرجة ٥٠.٢٧.١٠٩ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : ٢٠.٢٧.٠٠٠ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ : ٣.٧١٨.٦٠٩ د.ك)
- استثمارات شركة بوشندال (بي تي واي) المحدودة. (شركة زميلة) .
- رهن عقاري لعدة عقارات للمتاجرة بقيمة مدرجة تبلغ ٦.١٠٨.٨٩٩ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : ٣.٣٠٧.٣٦٥ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ : لا شئ) .
- رصيد حساب تحت الطلب بمبلغ ٩٣٧.٩٦٤ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ : لا شئ د.ك)

القروض التي تم الحصول عليها من قبل الشركات التابعة اللبنانية مضمونة بقسيمة ارض (مصنفة كعقارات قيد التطوير) بمبلغ ٤.١٧٤.٩٩٢ د.ك.

ان احد القروض التي تم الحصول عليها من قبل الشركات التابعة الاماراتية والبالغة قيمته ٢٦.٠٨٨.٥٨٤ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : ٢٨.٥٧٩.٦١٣ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ : لا شيء د.ك) مضمون بقسائم ارض في جميرة النخيل بما في ذلك اضافات من وقت لآخر وجميع التركيبات والتجهيزات والملحقات الاخرى وهو مضمون ايضا مقابل التحصيلات المودعة في حساب أسكرو المفتوح في احد البنوك الاجنبية.

تم تسديد مبلغ ٥.٧٩٧.٤٦٣ د.ك من القرض المذكور أعلاه لاحقا لتاريخ التقرير ، ويستحق الرصيد البالغ ٢٠.٢٩١.١٢١ د.ك في ٣١ أكتوبر ٢٠١٠ .

ان القرض الذي تم الحصول عليه من قبل الشركات التابعة الاماراتية يتضمن ايضا قرضا بمبلغ ١١.٥٢٩.٧٠٠ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ : لا شيء د.ك) تم الحصول عليه من طرف ذي صلة. ان اجمالي تسهيلات القرض الذي تم الحصول عليه من الطرف ذي الصلة بلغ ١٥.٧٨٤.٠٠٠ د.ك (٢٠٠ مليون درهم اماراتي) ويستحق السداد بعد سنة واحدة من كل مبلغ مسحوب.

ان القرض الذي تم الحصول عليه من قبل الشركات التابعة الاماراتية يتضمن ايضا الحصة في تسهيل تمويلي تم الحصول عليه من قبل شركة المحاصة بمبلغ ٥.٠٦٨.٦٣٧ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : ٤.٩٩٧.٣٤٧ د.ك و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ : ٤.٥٩٥.٤٤٠ د.ك) حصلت عليه شركة المحاصة الاماراتية بابرام اتفاقية بيع واعادة تأجير مع مؤسسة اقراض بشأن مشروعها الخاص بإنشاء ٦٣ شقة سكنية في منطقة بالم الميل الذهبي الواقعة في جميرة جزيرة النخيل. حتى ذلك الوقت الذي يتم فيه تسديد القروض وتكاليف التمويل بالكامل ستقوم مؤسسة الاقراض بالاحتفاظ بحق ملكية العقار عن طريق حفظها في مكان آمن (أمانة). فضلا عن ذلك، قامت الشركة الام الرئيسية ايضا بتقديم ضمان بمبلغ ٦٤.٢٢٥.٠٠٠ درهم اماراتي (ما يعادل ٥.٠٦٨.٦٣٧ د.ك) الى مؤسسة الاقراض.

## ٢٧. خصوم مالية اخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	د.ك	
٥,٩٥٦,٦٤٥	٨,٤٤١,١٣٣	٩,٦١١,٨٨٤	حجوزات دائنة
٨٥٤,٤٥٦	٩٨٥,٩٨٤	١,١٤٠,٩٤٥	المستحق الى شركة محاصة *
٦,٨١١,١٠١	٩,٤٢٧,١١٧	١٠,٧٥٢,٨٢٩	
(٣١٩,٠٨٩)	(٣,٣٩٢,١٨٦)	(٢,٤٣٤,٣٤٨)	حجوزات دائنة مستحقة خلال سنة (ايضاح ٢٨)
٦,٤٩٢,٠١٢	٦,٠٣٤,٩٣١	٨,٣١٨,٤٨١	

\* يمثل هذا البند قرضاً تم الحصول عليه من شركة محاصة من قبل شركة تابعة في جنوب افريقيا ويحمل فائدة بسعر الاقراض الناميبي الرئيسي ولن يستحق السداد قبل ٣٠ يونيو ٢٠١١.

## ٢٨. ذمم دائنة وخصوم اخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	د.ك	
٨,٩٩١,٠٧٩	٣٦,٨٣٠,٢٥١	٢٤,٥٤٢,٨١١	ذمم دائنة
١٤,٣٩٠,٨٣٤	١٥,٧٣٣,٥٥٠	١٥,٣٦٢,٢١٤	تكاليف انشاءات مستحقة
٦,٨٨٨,٤٦٢	١٢,٧٤٥,٢٤٢	١٠,٥٧٩,٨٧٧	دفعات اقساط مستحقة لشراء عقارات - الجزء المتداول (ايضاح ٢٥)
٣,٩٧١,٠٧٩	٣,٥٩٦,٧٦٩	٤,٨١٨,٣٥٦	مستحقات اخرى
٢٩٢,٣٣١	٤٩٥,٨٨١	١,٦٧٧,٣٢٠	ضرائب مؤجلة
١,٠٨٩,١٤٠	١,٧٦٥,٨٣٩	١,٦٥٧,١٣٥	ايرادات مؤجلة
٥٧٤,٣٩٠	٥٤٠,٤٣٨	٥٣٠,٨٨١	توزيعات ارباح دائنة
٣١٩,٠٨٩	٣,٣٩٢,١٨٦	٢,٤٣٤,٣٤٨	حجوزات دائنة - الجزء المتداول (ايضاح ٢٧)
٢,٤٥٠,٥٦١	٣,٢٢٩,٧١٩	٣,٢٢٩,٧١٩	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة الدائنة
١٠٧,٥٣٧	٢,٠١٣,٩٣٧	١,٤٢١,٢٥٤	ذمم دائنة اخرى
٣٨,٩٧٤,٣٨٢	٧٠,٣٣٣,٨١٢	٦٦,٢٥٣,٩١٥	

## ٢٩. دفعات مقدمة من العملاء

تمثل هذه الأرصدة المبالغ المحصلة مقدماً من عملاء شركة تابعة في دبي - الإمارات العربية المتحدة ولبنان عن بيع شقق سكنيه قيد الإنشاء . تم تصنيف الدفعات المقدمة المرتبطة بالمشاريع المتوقع ان تنتهي خلال ١٢ شهر ، كخصوم متداولة .

المعدل	المعدل	٢٠١٠	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	د.ك	
٦١,٠٢٢,٢٢١	١٠٢,٠٢٥,٤١٨	١٢٣,٤٢٣,٦٠٠	الرصيد في ١ يوليو
١١٢,٣٩٧,٨٨١	٧٢,٢٤٣,٣٦٩	٤٥,٤٤٣,٦٨٣	دفعات مستلمة خلال السنة
(٦٤,٩٥١,١٤٦)	(٦٠,٠٩٣,٣٤٩)	(١١,٣٣١,٦٧١)	ايرادات محققة خلال السنة
(٦,٤٤٣,٥٣٨)	٩,٢٤٨,١٦٢	٢,٠٦٤,٥٦١	تعديل تحويل عملات اجنبية
١٠٢,٠٢٥,٤١٨	١٢٣,٤٢٣,٦٠٠	١٥٩,٦٠٠,١٧٣	الرصيد في ٣٠ يونيو
(٣,٤٠٦,٤٤٧)	(٢٧,٣٤٣,٧١٠)	(٤١,٦٩٨,٦٩١)	ناقصا : الجزء المتداول
٩٨,٦١٨,٩٧١	٩٦,٠٧٩,٨٩٠	١١٧,٩٠١,٤٨٢	



### ٣٠. توزيعات مقترحة

اقترح مجلس إدارة الشركة الأم عدم توزيع أي أرباح للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ، وهذا الإقتراح خاضع لموافقة الجمعية العامة للمساهمين .

ان اسهم المنحة المقترحة والبالغة ١٠٪ من رأس المال المدفوع والبالغة ٤,١٢٦,٢٠٠ د.ك ( ٤١,٢٦٢,٠٠٠ سهم ) عن السنة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ للمساهمين المسجلين في تاريخ انعقاد الجمعية العمومية قد تم الموافقة عليها في الجمعية العمومية المنعقدة في ١٧ سبتمبر ٢٠٠٩ وتم توزيعها لاحقاً .

### ٣١. معلومات القطاعات

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٨) قطاعات التشغيل اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩. وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٨) تستند أرباح القطاعات إلى معلومات تقارير الإدارة الداخلية التي يتم مراجعتها من قبل صانعي القرارات التشغيلية وذلك من أجل توزيع الموارد على القطاعات وتقييم أدائها، ويتم تسويتها مقابل أرباح أو خسائر المجموعة. في المقابل، كان المعيار السابق (معيار المحاسبة الدولي ١٤ تقارير القطاعات) يتطلب أن تقوم المنشأة بتحديد مجموعتين من القطاعات (الأعمال والجغرافية). نتيجة لذلك، وبعد تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية (٨) ، فقد تغير تحديد قطاعات المجموعة التي يتم إعداد تقارير حولها. إن سياسات القياس التي تستخدمها المجموعة لتقارير القطاعات بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية (٨) هي نفس تلك المستخدمة في بياناتها المالية المجمعة. يتركز نشاط المجموعة في أربعة قطاعات رئيسية ، هي قطاع تطوير العقار والقطاع الفندقي والقطاع الاستثماري وأخرى. يتم ارسال نتائج القطاعات مباشرة الى الإدارة العليا في المجموعة . بالإضافة الى ذلك ، يتم ارسال تقارير إيرادات واصول القطاعات الى المواقع الجغرافية التي تعمل بها المجموعة .

فيما يلي التحليل القطاعي والذي يتماشى مع التقارير الداخلية المقدمة للإدارة :

٢٠١٠

قطاع تطوير العقار د.ك	القطاع الفندقي د.ك	القطاع الاستثماري د.ك	أخرى د.ك	المجموع د.ك
١٤,٨٣٢,٨١٢	٥,٢٣٩,٨٥١	(٣,٥٤٧,٤٤٢)	١,١٤٦,٩٩٧	١٧,٦٧٢,٢١٨
<b>إيرادات القطاع ناقصاً :</b>				
صافي العمولات من مبيعات التذاكر والخدمات المتعلقة بها				
إيرادات ائعاب وعمولات				
التغير في القيمة العادلة لعقارات استثمارية				
خسارة غير محققة من استثمارات بالقيمة				
العادلة من خلال الإرباح او الخسائر				
خسارة محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع				
حصة في نتائج شركات زميلة				
هبوط قيمة استثمارات متاحة للبيع				
إيرادات فوائد				
إيرادات اخرى				
الإيرادات كما في بيان الدخل المجمع				
<b>(خسارة) / ربح القطاع قبل الضريبة</b>				
<b>وحصة مؤسدة الكويت للتقدم العلمي</b>				
<b>ودعم العمالة الوطنية والزكاة</b>				
(٦,٣٤٣,٠٦٩)	(٨,٨٤٧,٣٦٥)	(٥,١٤٩,٨٧٨)	١٠,٩٥٣	(٢٠,٣٢٩,٣٥٩)
٣٣١,٢٩٠	١,١٦٣,٦٧٠	١٤٥,٠٧٤	٨,١٦٤	١,٦٤٨,١٩٨
-	-	٨٧٨,٦٦٧	-	٨٧٨,٦٦٧
٣٢٢,٧٢٢,٩٥٨	٢٧,٣٥٢,٤٥٨	٤٩,٨٠٧,٤٦٤	٩٦٩,١١٤	٤٠٠,٨٥١,٩٩٤
(٢٩٣,٢٣٥,٨٢٧)	(٧,٥٨٣,٧٥٦)	(٤٥,٦٩٧,٩١٣)	(٢١٤,٦٨٥)	(٣٤٦,٧٣٢,١٨١)
الإستهلاك				
هبوط القيمة				
اصول القطاع				
خصوم القطاع				

### ٣١. تابع / معلومات القطاعات

٢٠٠٩				
قطاع تطوير العقار	القطاع الفندقى	القطاع الإستثمارى	أخرى	المجموع
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
٧١.٢٧٢.٨٢٨	٣.٢٩٢.٢٢٣	(٢٧٢.٩٤٥)	٢.٢٣٩.٩٧٩	٧٦.٥٣٢.٠٨٥
<b>ايرادات القطاع</b>				
<b>ناقصا :</b>				
صافي العمولات من مبيعات التذاكر والخدمات المتعلقة بها				
ايرادات اتعاب وعمولات				
التغير في القيمة العادلة لعقارات استثمارية				
خسارة غير محققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإرباح أو الخسائر				
خسارة محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع				
حصة في نتائج شركات زميلة				
هبوط قيمة استثمارات متاحة للبيع				
ايرادات فوائذ				
ايرادات اخرى				
الايرادات كما في بيان الدخل المجمع				
<b>ربح / (خسارة) القطاع قبل الضريبة وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي ودعم العمالة الوطنية والزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة</b>				
٢٠.٢٦٤.٠٥٧	(٣.٤٩٥.٧٨٠)	(٤.٧٠٦.٤٦٢)	(١٣.٢٥٨)	١٢.٠٤٨.٥٥٧
<b>الإستهلاك</b>				
٥٩٠.٦٨٨	٦٣١.٩٧٤	١٤٥.٠٧٤	٨.٤٧٣	١.٣٧٦.٢٠٩
<b>هبوط القيمة</b>				
-	-	١.٦٦١.٦٤٣	-	١.٦٦١.٦٤٣
<b>اصول القطاع</b>				
٢٧٢.٧٥٠.٦٢٦	٢٨.٧٢٥.٣٧٦	٦٢.٤٨٤.٩٣٧	٨٧٤.٤٦٥	٣٦٤.٨٣٥.٤٠٤
<b>خصوم القطاع</b>				
(٢٤٣.٥٠٥.١٩٦)	(٦.٩٣٥.٨٣٢)	(٣٨.٨٧٤.٠٦٥)	(٣٦٨.٥٨٦)	(٢٨٩.٦٨٣.٦٧٩)

### ان التحليل الجغرافى كما يلي :

	الإيرادات		الأصول	
	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
الكويت	(٣٧٠.٧٧٩)	٣.٩٢٦.٦١٨	٣١.٤٠٧.٩٧٧	٣٥.٢٠٨.٥١٦
الإمارات العربية المتحدة وآسيا	٧٠.٢١٣.٣٣٨	٦.٩١١.٩٥٢	٢٤٧.٣١٣.٠٦٥	٢٧٩.٣٤٩.١٩٨
افريقيا	٦.٠٩٦.٩٦٥	٥.٧٧٨.٧٥٩	٦٤.٧٠٩.٠٩٥	٦٨.٠٢٩.٦٢٨
أخرى	٥٩٢.٥٦١	١.٠٥٤.٨٨٩	٢١.٤٠٥.٣٦٧	١٨.٢٦٤.٦٥٢
	٧٦.٥٣٢.٠٨٥	١٧.٦٧٢.٢١٨	٣٦٤.٨٣٥.٤٠٤	٤٠٠.٨٥١.٩٩٤

## ٣٢. التزامات رأسمالية

### التزامات انفاق رأسمالي

قامت المجموعة في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ بالالتزام بأن تسدد كافة الأموال اللازمة لتسديد باقي حصتها من تمويل إنشاء المشاريع العقارية في كل من دبي (الإمارات العربية المتحدة) ولبنان وجنوب افريقيا . إن حصة المجموعة من الأموال اللازمة لتمويل تلك المشاريع هي كالتالي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	د.ك	
١٥٦.٥٨١.٠٩١	٤٨.٧٩٤.٢٤٠	٤٣.٨١٥.٧٢٩	ارتباطات مقدرة ومتعاقد عليها لممتلكات وآلات ومعدات واعمال رأسمالية قيد التنفيذ
١٢٣.٥٢٥.١٣٤	١١٥.٥٤٣.٩٢٥	٧٠.٧٦٢.٩٨١	انفاق رأسمالي مقدر ومتعاقد عليه لإنشاء عقارات قيد التطوير وعقارات للمتاجرة
٢٩٠.١٠٦.٢٢٥	١٦٤.٣٣٨.١٦٥	١١٤.٥٧٨.٧١٠	

تتوقع المجموعة أن تمول التزاماتها للانفاق المستقبلي من المصادر التالية :

- بيع عقارات استثمارية .
- الدفعات المقدمة من العملاء .
- زيادة رأس المال .
- الدفعات المقدمة من المساهمين والمنشآت ذات العلاقة وشركات المحاصة .
- الإقتراض إذا دعت الحاجة لذلك .

تتراوح معدلات التمويل المتوقعه أعلاه حسب طبيعة مصدره وتقديرات الادارة لمصادر التمويل المتاحة في وقت استحقاقها .

## ٣٣. معاملات مع أطراف ذات صلة

تتمثل الأطراف ذات الصلة في الشركة الام للمجموعة والشركات الزميلة وشركات المحاصة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة وأطراف ذات صلة اخرى ،كالشركات التابعة للشركة الام للمجموعة والمساهمين الرئيسيين وشركات يملك فيها اعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة حصصاً رئيسية أو بإمكانهم ممارسة تأثير ملموس أو سيطرة مشتركة عليها . يتم الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.





## ٣٤. ملخص الأصول والخصوم المالية حسب الفئة

### ٣٤,١ فئات الأصول والخصوم المالية

يمكن تصنيف القيم المدرجة للأصول والخصوم المالية للمجموعة الواردة في بيان المركز المالي المجمع على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	
		<b>أصول مالية :</b>
		استثمارات متاحة للبيع
٢٤.٥١٤.٧٣٦	٩.٧٤٤.٧٢٤	قروض الى شركات زميلة (ايضاح ١٥)
١٥.١٨٠.٤٢٨	١٨.٥١٤.١٠٢	ذمم مدينه واصول اخرى (ايضاح ١٧)
٥٧.٩٢١.٢٣٩	٥٨.١٤٧.٠١٨	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر
١.٦٥٠	٧٤٣	النقد والتقد المعادل
٢١.٨١٦.٢٤٢	٢٠.٠٠٥.٣٧٦	
١١٩.٤٣٤.٢٩٥	١٠٦.٤١١.٩٦٣	
		<b>خصوم مالية :</b>
		قروض لأجل
٥٢.٧٣١.٥٩٨	٦٨.٦٧٦.٩٣٩	خصوم مالية اخرى
٦.٠٣٤.٩٣١	٨.٣١٨.٤٨١	مستحق إلى أطراف ذات صلة
٣٧.١٥٩.٧٣٨	٤٣.٨٨٢.٦٧٣	ذمم دائنة وخصوم أخرى
٧٠.٣٣٣.٨١٢	٦٦.٢٥٣.٩١٥	
١٦٦.٢٦٠.٠٧٩	١٨٧.١٣٢.٠٠٨	

تتمثل القيمة العادلة في المبلغ الذي يمكن مبادلة الأصل به او سداد الالتزام على اسس تجاريه . حسب رأي إدارة المجموعة فانه باستثناء بعض الاستثمارات المتاحة للبيع والتي تظهر بالتكلفة وذلك للأسباب الموضحة في ايضاح (١٦) حول البيانات المالية فان المبالغ المدرجة للأصول والخصوم المالية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ تقارب قيمتها العادلة.

### ٣٤,٢ الادوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة

قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (IFRS ٧) – تحسين الإفصاحات حول الادوات المالية اعتبارا من ١ يوليو ٢٠٠٩. تتطلب هذه التعديلات ان تقوم المجموعة بتقديم بعض المعلومات حول الادوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي المجمع. في السنة الاولى من التطبيق، لم يتطلب المعيار عرض ارقام المقارنة وفق الإفصاحات المطلوبة في التعديل. وعليه، فان الإفصاح الخاص بالتسلسل الهرمي للقيمة العادلة مقدم فقط للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠.

يوضح الجدول التالي الأصول والخصوم المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن بيان المركز المالي المجمع وفقا للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

### ٣٤. يتبع / ملخص الأصول والخصوم المالية حسب الفئة

يقوم التسلسل الهرمي بتصنيف الأصول والخصوم المالية الى ثلاثة مستويات استنادا الى اهمية المدخلات المستخدمة في قياس القيمة العادلة للاصول والخصوم المالية. فيما يلي مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

- مستوى ١ : اسعار مدرجة (غير معدلة) في اسواق نشطة لاصول وخصوم مماثلة.
  - مستوى ٢ : معطيات غير الاسعار المدرجة المتضمنة في مستوى (١) والتي يمكن تتبعها للموجودات والمطلوبات سواء بصورة مباشرة (كالاسعار) او بصورة غير مباشرة (معطيات متعلقة بالاسعار) . و
  - مستوى ٣ : معطيات الاصول والخصوم التي لا تستند الى معلومات سوقية يمكن تتبعها (معطيات غير قابلة للمراقبة).
- المستوى الذي تصنف ضمنه الأصول والخصوم المالية يتم تحديده بناء على ادنى مستوى للمعطيات الهامة التي أدت الى قياس القيمة العادلة.
- تم تصنيف مجاميع الاصول المالية المقاسة بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي المجمع حسب التسلسل الهرمي المستخدم لقياس القيمة العادلة كما يلي:

مجموع الاصول	مستوى ٣	مستوى ٢	مستوى ١	ايضاح	اصول بالقيمة العادلة
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك		استثمار بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
٧٤٣	-	-	٧٤٣	(١)	- أسهم مسعرة
					استثمارات متاحة للبيع :
١.١٤٩.٠٦٨	-	-	١.١٤٩.٠٦٨	(١)	- اسهم مسعرة
١.١٤٩.٨١١	-	-	١.١٤٩.٨١١		مجموع الأصول

### القياس بالقيمة العادلة

إن الطرق وتقنيات التقييم المستخدمة لغرض قياس القيمة العادلة هي :

#### أ) أسهم مسعرة

تمثل الأسهم المسعرة جميع الاسهم المدرجة و التي يتم تداولها في الأسواق المالية . تم تحديد القيم العادلة بالرجوع الى آخر عروض اسعار بتاريخ التقارير المالية.

### ٣٥. أهداف وسياسات ادارة المخاطر

الخصوم المالية الرئيسية لدى المجموعة تشمل القروض لاجل وخصوم مالية اخرى غير متداولة وذمم دائنة وخصوم اخرى ومستحق الى أطراف ذات صلة والأقساط المستحقة عن شراء عقارات . ان الهدف الرئيسي للخصوم المالية هو تمويل الأنشطة التشغيلية للمجموعة. ان لدى المجموعة اصول مالية متعددة تتضمن الذمم المدينة والأصول الأخرى والنقد والنقد المعادل وأوراق مالية استثمارية والتي تنشأ مباشرة من العمليات التشغيلية .

تتعرض المجموعة نتيجة لانشطتها الى العديد من المخاطر المالية، مثل: مخاطر السوق (وتشمل مخاطر سعر العملة ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر تقلبات الأسعار)، ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. يتولى مجلس إدارة الشركة الأم مسئولية تحديد سياسات لتخفيض المخاطر المذكورة ادناه . إن المجموعة لا تستخدم الأدوات المالية المشتقة. فيما يلي أهم المخاطر المالية التي تتعرض لها المجموعة :

#### ٣٥,١ مخاطر السوق

##### (أ) مخاطر العملة الأجنبية

تتمثل مخاطر تحويل العملة الأجنبية في تقلب القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة لتغير أسعار تحويل العملات الأجنبية. تعمل المجموعة، وبشكل أساسي، في دول الشرق الأوسط وجنوب افريقيا والمحيط الهندي والدول الأوروبية ، وهي بذلك عرضة لمخاطر العملة الأجنبية الناتجة ، بشكل رئيسي من التغيرات في أسعار صرف الدولار الأمريكي والدرهم الاماراتي والجنيه الاسترليني واليورو والرائد الجنوب افريقي . قد يتأثر بيان المركز المالي المجمع للمجموعة بشكل كبير نتيجة للتغير في اسعار صرف هذه العملات. للتخفيف من تعرض المجموعة لمخاطر العملة الأجنبية، يتم مراقبة التدفقات النقدية بالعملة الأجنبية .

بشكل عام ، فإن إجراءات إدارة المخاطر المتبعة لدى المجموعة تعمل على فصل التدفقات النقدية بالعملة الأجنبية قصيرة الأجل (التي تستحق خلال فترة ١٢ شهرا) عن التدفقات النقدية طويلة الأجل. تدار مخاطر العملة الأجنبية على أساس تقييم مستمر للوضع المفتوح للمجموعة .

فيما يلي اهم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بالنسبة للعملات الاجنبية بتاريخ التقرير والتي تم تحويلها الى الدينار الكويتي بأسعار الاقفال:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ما يعادل	ما يعادل	
د.ك	د.ك	
٢٠,٢٧٧	٨٥٥,٢٦٢	دولار أمريكي
٧٢٥,٩٣١	٣٠٨,٦٥٩	يورو

اذا ما ارتفع / انخفض الدينار الكويتي مقابل العملات الاجنبية على افتراض درجة الحساسية المذكورة أدناه ، سيكون له التأثير التالي على (خسارة) / ربح السنة :

٢٠٠٩		٢٠١٠		
زيادة / (نقصان)	%	زيادة / (نقصان)	%	
ربح السنة		خسارة السنة		
د.ك		د.ك		
+٥٢٩	+٢,٦١	٧,٦٩٧	٠,٩٠	دولار أمريكي
-٥٢٩	-٢,٦١	(٧,٦٩٧)	-٠,٩٠	
+٣٦,٠٠٦	+٤,٩٦	٣٧,٣٤٨	١٢,١٠	يورو
-٣٦,٠٠٦	-٤,٩٦	(٣٧,٣٤٨)	-١٢,١٠	

تم تحديد النسب المئوية المذكورة اعلاه بناء على معدل اسعار التحويل في فترة الاثنتي عشر شهرا السابقة. وتتفاوت مخاطر تقلبات صرف العملة الأجنبية خلال السنة حسب حجم وطبيعة المعاملات. ولكن، يمكن اعتبار التحاليل اعلاه على أنها تمثل مدى تعرض المجموعة لمخاطر تقلبات أسعار العملة الأجنبية.

### ٣٥. تابع / أهداف وسياسات ادارة المخاطر

#### ٣٥،١ تابع / مخاطر السوق

##### (ب) مخاطر معدلات أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر معدلات أسعار الفائدة عادة من احتمال تأثير التغيرات في معدلات أسعار الفائدة على الأرباح المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يوجد لدى المجموعة ودائع قصيرة الأجل واقتراضات تجعلها عرضة لمخاطر تقلبات معدلات أسعار الفائدة، سواء كانت بمعدلات ثابتة أو متغيرة. تقوم المجموعة بإدارة تلك المخاطر عن طريق المحافظة على خليط مناسب من القروض والودائع قصيرة الأجل ذات المعدلات الثابتة والأخرى ذات المعدلات المتغيرة. تتم مراقبة الأوضاع بشكل منتظم للتأكد من أنها ضمن الحدود المسموح بها. ليس لدى المجموعة أي أدوات مالية خارج المركز المالي والتي تستخدم لإدارة مخاطر معدلات أسعار الفائدة .

يوضح الجدول التالي درجات الحساسية على خسائر / أرباح السنة بناء على تغيرات معقولة في معدلات أسعار الفائدة التي تتراوح بين +١٪ و -١٪ ( ٢٠٠٩ : +١٪ و -١٪ ) وبأثر رجعي من بداية السنة . تمت عملية الاحتساب بناء على الأدوات المالية للمجموعة المحتفظ بها في تاريخ التقرير مع الأخذ بعين الاعتبار أن كافة المتغيرات الأخرى بقيت ثابتة

انخفاض في معدلات أسعار الفائدة		ارتفاع في معدلات أسعار الفائدة		ربح السنة / (خسارة)
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
٪١	٪١	٪١	٪١	
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	
٨٨١،٥٣٨	٨٦٤،٩٥١	(٨٨١،٥٣٨)	(٨٦٤،٩٥١)	

##### (ج) المخاطر السعرية

إن المخاطر السعرية هي مخاطر احتمال تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق ، سواء كان السبب في تلك التغيرات عوامل محدده للورقة المالية بذاتها أو من مصدرها أو بسبب عوامل تؤثر على جميع الأوراق المالية المتاجر بها في السوق .

تتعرض المجموعة لمخاطر التقلبات السعرية لإستثماراتها ، خاصة المتعلقة بإستثماراتها في مساهمات الملكية المدرجة الموجوده بشكل أساسي في الكويت . يتم تصنيف الإستثمارات في مساهمات الملكية كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو إستثمارات متاحة للبيع. إن تحاليل الحساسية ادناه قد تم تحديدها بناء على مدى التعرض للمخاطر السعرية لمساهمات الملكية في تاريخ البيانات المالية . اذا تغيرت اسعار الأوراق المالية بنسبة ١٠٪ زيادة / نقصان سيكون التأثير على ( خسارة ) / ربح السنة والإيرادات الشاملة الأخرى للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو كما يلي :

يشير الرقم الإيجابي ادناه الى النقصان / الزيادة في ( الخسارة ) / الربح والإيرادات الشاملة الأخرى حيث تزيد اسعار الأوراق المالية بنسبة ١٠٪ في حين تبقى كافة التغيرات الأخرى ثابتة. من بداية السنة . تمت عملية الاحتساب بناء على الأدوات المالية للمجموعة المحتفظ بها في تاريخ التقرير مع الأخذ بعين الاعتبار أن كافة المتغيرات الأخرى بقيت ثابتة

الإيرادات الشاملة الأخرى		( خسارة ) / ربح السنة		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إستثمارات متاحة للبيع
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	
-	-	١٦٥	٧٤	
١٤٩،٢٦٦	١١٤،٩٠٧	-	-	
١٤٩،٢٦٦	١١٤،٩٠٧	١٦٥	٧٤	

اذا تغيرت اسعار الأوراق المالية بنسبة ١٠٪ بالنقصان سيكون هناك تأثير مساو ومعاكس على ( خسارة ) / ربح السنة والإيرادات الشاملة الأخرى .



### ٣٥. تابع / أهداف وسياسات ادارة المخاطر

#### ٣٥,٢ مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي تلك المخاطر التي تنتج عن عدم قدرة طرف من أطراف الأدوات المالية الوفاء بالتزاماته تجاه الطرف الآخر مسببا بذلك خسارة للطرف الآخر. ان سياسة المجموعة تجاه تعرضها لمخاطر الائتمان تتطلب مراقبة تلك المخاطر بشكل دائم. كما تحاول المجموعة عدم تركيز تلك المخاطر على أفراد أو مجموعة عملاء معينين في مناطق أو شركات محددة ولكن من خلال تنويع تعاملاتها في أنشطة مختلفة.

ان مدى تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان محدود بالمبالغ المدرجة ضمن الأصول المالية كما في تاريخ التقرير والمخصصة على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
د.ك	د.ك	
٢٤.٥١٤.٧٣٦	٩.٧٤٤.٧٢٤	استثمارات متاحة للبيع
١٥.١٨٠.٤٢٨	١٨.٥١٤.١٠٢	قروض الى شركات زميلة (ايضاح ١٥)
٥٧.٩٢١.٢٣٩	٥٨.١٤٧.٠١٨	ذمم مدينة وأصول أخرى (ايضاح ١٧)
١.٦٥٠	٧٤٣	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر
٢١.٨١٦.٢٤٢	٢٠.٠٠٥.٣٧٦	النقد والتقد المعادل
١١٩.٤٣٤.٢٩٥	١٠٦.٤١١.٩٦٣	

باستثناء بعض الإستثمارات المتاحة للبيع والمشار اليها في الإيضاح ١٦ و ١٧ ، للا يوجد اي من الأصول الموضحة اعلاه اصول تجاوزت مدة استحقاقها أو تعرضت لانخفاض في قيمتها . تراقب المجموعة باستمرار أرصدة العملاء والأطراف الأخرى غير المنتظمة ، المعرفين كأفراد أو كمجموعة ، ويتم إدراج بياناتهم ضمن مخاطر الائتمان . سياسة المجموعة هي أن تتعامل فقط مع أطراف ذات كفاءه ائتمانية عالية .

تعتبر ادارة المجموعة الأصول المالية اعلاه والتي لم تتجاوز مدة استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض في قيمتها في جميع تواريخ البيانات المالية تحت المراجعة ذات كفاءه ائتمانية عالية . لا يوجد رهن أو أي تعزيزات ائتمانية اخرى مقابل الأصول المالية للمجموعة.

### ٣٥. تابع / أهداف وسياسات ادارة المخاطر

#### ٣٥,٣ تركيز الأصول

إن توزيع الأصول حسب الإقليم الجغرافي للعامين ٢٠١٠ ، ٢٠٠٩ كما يلي :

المجموع د.ك	المملكة المتحدة		آسيا		الكويت د.ك	
	أوروبا د.ك	أفريقيا د.ك	والشرق الأوسط د.ك			
٩.٧٤٤.٧٣٤	٣٦٨.٢٠٢	١٢٨.٨٢٦	٧.٩٨٨.٦٢٨	١.٢٥٩.٠٦٨		في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ : استثمارات متاحة للبيع
١٨.٥١٤.١٠٢	-	١٨.٥١٤.١٠٢	-	-		قروض الى شركات زميلة (ايضاح ١٥)
٥٨.١٤٧.٠١٨	١٢.٣١٢	٧.١٤٠.٩٠٥	٣٦.٣٤٤.٧١١	١٤.٦٤٩.٠٩٠		ذمم مدينة وأصول أخرى (ايضاح ١٧)
٧٤٣	-	-	-	٧٤٣		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر
٢٠.٠٠٥.٣٧٦	٤٨٨.٨٠٢	٢.٢٣٧.٧٠٢	١٧.٠٦٩.٠٢٩	٢٠٩.٨٤٣		النقد والنقد المعادل
١٠٦.٤١١.٩٦٣	٨٦٩.٣١٦	٢٨.٠٢١.٥٣٥	٦١.٤٠٢.٣٦٨	١٦.١١٨.٧٤٤		
٢٤.٥١٤.٧٣٦	١.٤٧٧.٦٦٧	١٤١.٤٥٣	٢١.٢٩٢.٩٥٤	١.٦٠٢.٦٦٢		في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : استثمارات متاحة للبيع
١٥.١٨٠.٤٢٨	-	١٥.١٨٠.٤٢٨	-	-		قروض الى شركات زميلة (ايضاح ١٥)
٥٧.٩٢١.٣٣٩	٢٨٠.٥٧٦	٥.٥٣٨.٤٦١	٣٤.٩١٠.٣٣١	١٧.١٩١.٨٨١		ذمم مدينة وأصول أخرى (ايضاح ١٧)
١.٦٥٠	-	-	-	١.٦٥٠		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الارباح أو الخسائر
٢١.٨١٦.٣٤٢	٨٨٢.٨٠١	٥.٦٨٣.٤٣٥	١٤.٧٥٤.٤٣٩	٤٩٥.٥٦٧		النقد والنقد المعادل
١١٩.٤٣٤.٣٩٥	٢.٦٤١.٠٤٤	٢٦.٥٤٣.٧٧٧	٧٠.٩٥٧.٧١٤	١٩.٢٩١.٧٦٠		

#### ٣٥,٤ مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي تلك المخاطر التي تؤدي الى عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها تجاه الغير عند استحقاقها. وللمحد من تلك المخاطر، قامت ادارة المجموعة بتنويع مصادر التمويل وادارة أصولها بعد الأخذ بعين الاعتبار السيولة ومراقبة تلك السيولة بشكل يومي.

تستند الإستحقاقات التعاقدية للخصوم المالية على التدفقات النقدية غير المخصصة كما يلي :

المجموع د.ك	اكثرم من سنوات د.ك	١ - ٥ سنوات د.ك	٣ - ١٢ شهور د.ك	١ - ٣ شهر د.ك	على الطلب د.ك	
٨٤.٩٩٨.٢٠٩	٧.١٩٩.٠٢٨	٢٤.٥١٨.٧٥٢	٢٣.٧٣٠.٠٩٤	٢٩.٥٥٠.٢٣٥	-	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ : الخصوم المالية قروض لأجل
٨.٣١٨.٤٨١	-	٨.٣١٨.٤٨١	-	-	-	خصوم مالية أخرى
٤٣.٨٨٢.٦٧٣	-	-	-	٤٣.٨٨٢.٦٧٣	-	مستحق إلى أطراف ذات صلة
٦٦.٢٥٣.٩١٥	-	-	-	٦٦.٢٥٣.٩١٥	-	ذمم دائنة وخصوم أخرى
٢٠٣.٤٥٣.٢٧٨	٧.١٩٩.٠٢٨	٢٢.٨٣٧.٢٣٣	٢٣.٧٣٠.٠٩٤	١٣٩.٦٨٦.٩٢٣	-	
٦٩.١٧٩.٨٧٩	١٠.٢٨٣.٤٧٥	٢٠.٣٦٥.٢٨٥	٣٦.٧٧٨.٧٥٠	١.٧٥٢.٣٦٩	-	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : الخصوم المالية قروض لأجل
٦.٠٣٤.٩٣١	-	٦.٠٣٤.٩٣١	-	-	-	خصوم مالية أخرى
٣٧.١٥٩.٧٣٨	-	-	-	٣٧.١٥٩.٧٣٨	-	مستحق إلى أطراف ذات صلة
٧٠.٣٣٣.٨١٢	-	-	-	٧٠.٣٣٣.٨١٢	-	ذمم دائنة وخصوم أخرى
١٨٢.٧٠٨.٣٦٠	١٠.٢٨٣.٤٧٥	٢٦.٤٠٠.٢١٦	٣٦.٧٧٨.٧٥٠	١٠٩.٢٤٥.٩١٩	-	

### ٣٦. اهداف ادارة رأس المال

أن اهداف ادارة رأس مال المجموعة هي تأكيد مقدرة المجموعة على المحافظة على تصنيف ائتماني قوي ونسب مالية جيدة حتى تدعم اعمالها وتزيد من قيمة المساهمين في رأس المال . يتكون رأس مال المجموعة من مجموع حقوق الملكية . تقوم المجموعة بإدارة هيكلية رأس المال وعمل التعديلات اللازمة له ، على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية والمخاطر المرتبطة بأصول المجموعة . وللمحافظة على هيكل رأس المال أو تعديلها ، قد تقوم المجموعة بتعديل المبالغ المدفوعة كتوزيعات أرباح للمساهمين أو إعادة شراء أسهم أو إصدار أسهم جديدة أو بيع أصول لتخفيض المديونيات.

تقوم المجموعة بمراقبة رأس المال على اساس العائد على حقوق الملكية ويتم احتسابها عن طريق قسمة (خسارة) / ربح السنة على مجموع حقوق الملكية (باستثناء التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة) كما يلي :

(معدل)	٢٠١٠	
٢٠٠٩	د.ك	
ذ.ك	(١٩.٥٢٢.٧٦٣)	(خسارة) / الربح الخاص بمالكي الشركة الام
١١.٥٤٤.٥٢٨	٥٠.٦٥٠.٨٤٥	حقوق الملكية الخاصة بمالكي الشركة الأم (باستثناء التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة)
٧٠.٦٢٩.٣١٣	%(٣٨,٥٤)	العائد على حقوق الملكية الخاص بمالكي الشركة الام
%١٦,٣٤		

### ٣٧. أرقام المقارنة

كما هو مبين في ايضاح ٢ ، تم تعديل بعض أرقام المقارنة نتيجة لتطبيق الاستفسار IFRIC ١٥ . وعلاوة على ذلك ، فقد تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتناسب مع عرض البيانات المالية للسنة الحالية ، ولم تؤثر إعادة التصنيفات تلك على النتائج المعلنة سابقا ومجموع الأصول وحقوق الملكية .

